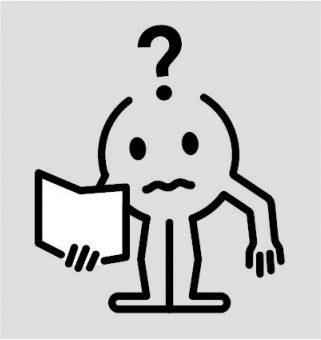
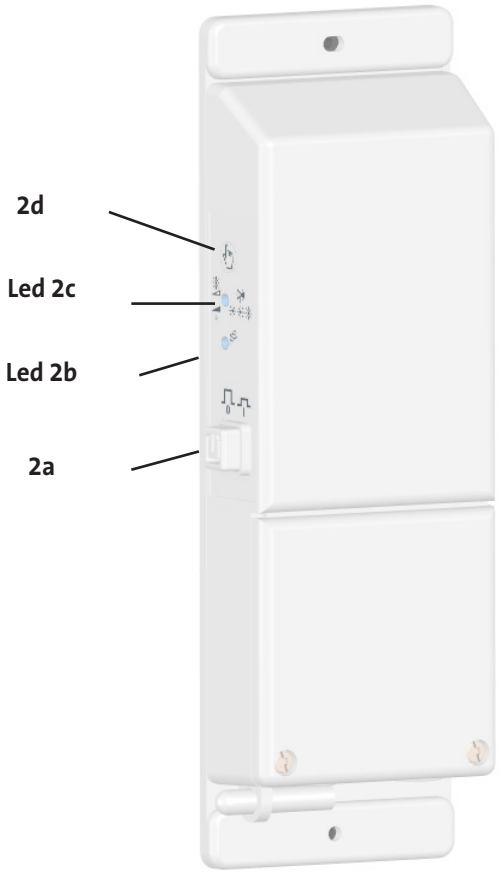


EN MAINTENANCE MANUAL
FR NOTICE D'UTILISATION
NL HANDLEIDING
DE BEDIENUNGSANLEITUNG

TEMPCO RF CONTROL

MILO_BAYO



ECO DESIGN DIRECTIVE (EU) 2015/1188

M16MI421 A06-09/18

SYNOPSIS

PRECAUTIONS 4
INTRODUCTION 5

INSTALLATION 5
Location 5
Electrical connection 5
Particular recommendations 5

STARTING THE SYSTEM 6
Receiver 6
Receiver indicator light status 6
Transmitter 7

DESCRIPTI ON OF TRANSMITTER MODES (REMOTE CONTROL) 7
Confort 7
Auto 7
Eco 8
Anti Frost 9
Vacation 9
Boost 9
Timer Program operating mode 10
Locking the keypad 11
Open window detection 11
Factory settings 11

ADVANCED SETTINGS 11
Fan installed 11

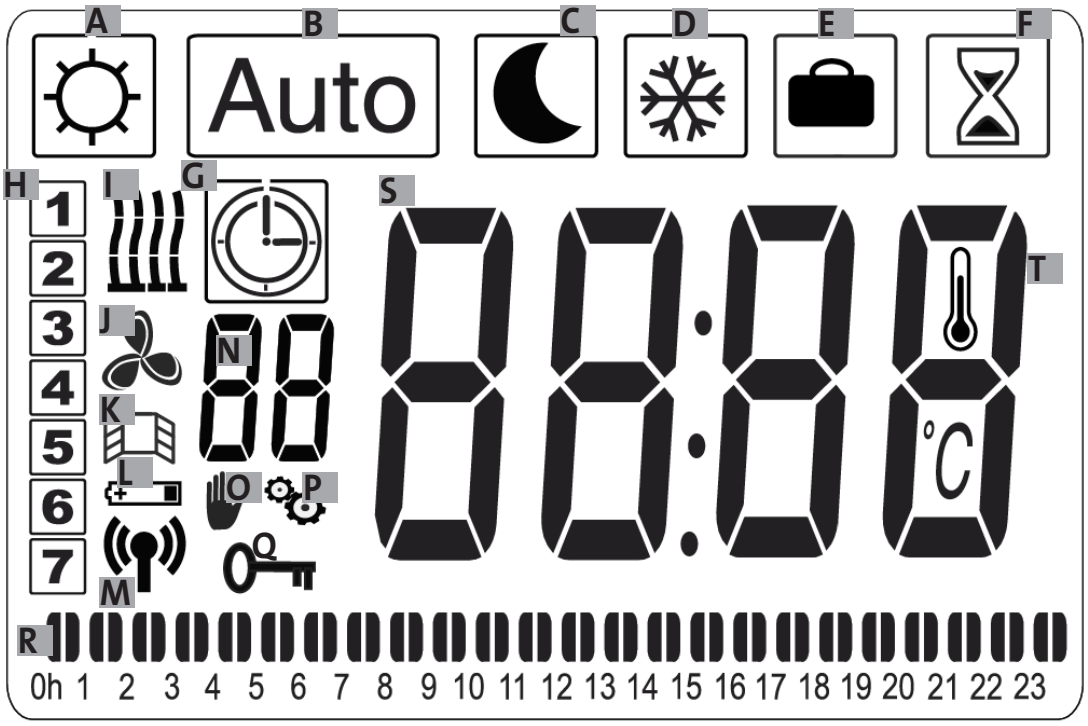
Pairing menu 12
Ambient temperature, ... 12
Adaptative Smart time 12
Open window detection: 12
Setpoint temperature. 12
Radiator sensor / Remote control sensor 12
Setpoint temperature regulation 12
Limit the surface temperature 12
Room sensor calibration 12
Time 12
Reset your remote control, ... 12
Software version, ... 12

MAINTENANCE, REPAIR AND REMOVAL 13

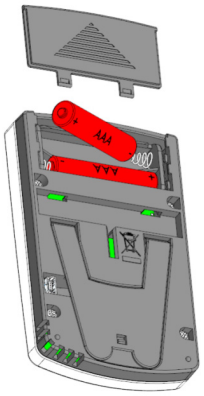
Important 13
Cleaning 13
Replacing remote control batteries 13

WARRANTY 13

TECHNICAL DATA 13



a- Comfort symbol
b- Auto symbol
c- Eco symbol
d- Anti-frost symbol
e- Vacation symbol
f- Boost symbol
g- Timer program symbol
h- Day of the week
i- Heating indicator
j- Fan indicator
k- Open window detection indicator
l- Battery low indicator
m- Indicator for WiFi transmission/paired with radiator/paired with E3 program controller (sold separately)
n- Timer program indicator (d1 to d9, U1 to U4)
o- Exemption indicator
p- Installer menu indicator
q- Screen locked indicator
r- 24-hr timer program indicator
s- Setpoint or ambient temperature indicator
t- Ambient temperature indicator



Power adapter (sold separately)

PRECAUTIONS

CAUTION - CERTAIN PARTS OF THIS PRODUCT CAN BECOME VERY HOT AND CAUSE BURNS. YOU MUST PAY PARTICULAR ATTENTION WHEN IN THE PRESENCE OF CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE.

CHILDREN AGED BETWEEN 3 AND 8 YEARS MUST ONLY SWITCH THE APPLIANCE ON OR OFF ON CONDITION THAT IT IS PLACED OR INSTALLED IN A NORMAL LOCATION AND THE CHILDREN ARE PROPERLY SUPERVISED OR HAVE BEEN INSTRUCTED IN PROPER SAFE USE OF THE APPLIANCE AND FULLY UNDERSTAND THE POTENTIAL DANGERS IT REPRESENTS. CHILDREN UNDER 3 YEARS SHOULD BE KEPT AWAY FROM THE APPLIANCE UNLESS UNDER CONSTANT SUPERVISION. KEEP THE APPLIANCE AND ITS CABLE OUT OF THE REACH OF CHILDREN UNDER 8 YEARS.

CHILDREN AGED BETWEEN 3 AND 8 YEARS MUST NOT CONNECT, ADJUST OR CLEAN THE APPLIANCE, NOR PERFORM USER MAINTENANCE. THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN OF 8 YEARS AND ABOVE AND BY PEOPLE WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR WITH NO EXPERIENCE OR KNOWLEDGE, IF THEY ARE PROPERLY SUPERVIZED OR IF THEY HAVE BEEN GIVEN INSTRUCTIONS RELATING TO SAFE USE OF THE APPLIANCE AND IF THE POTENTIAL RISKS HAVE BEEN UNDERSTOOD. CHILDREN MUST NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

CLEANING AND MAINTENANCE BY THE USER MUST NOT BE PERFORMED BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION. IF THE POWER CABLE IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, ITS AFTER-SALES SERVICE OR SIMILARLY QUALIFIED PERSONS IN ORDER TO AVOID DANGER. A HEATING APPLIANCE MUST NOT BE LOCATED DIRECTLY UNDER A POWER SOCKET. ALL MAINTENANCE ON THE APPLIANCE MUST BE CARRIED OUT WHEN SWITCHED OFF BY A QUALIFIED PROFESSIONAL.

CONNECTION MUST BE MADE USING AN OMNIPOLAR CIRCUIT BREAKER DEVICE. CONTACTS MUST BE SEPARATED BY A DISTANCE OF AT LEAST 3 MM.

TO AVOID OVERHEATING, DO NOT COVER THE HEATING APPLIANCE! «DO NOT COVER» MEANS FOR EXAMPLE THAT THE RADIATOR MUST NOT BE USED TO DRY CLOTHES PLACED DIRECTLY ONTO THE RADIATOR.

GESTION DES DÉCHETS DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIOUES ET ÊLECTRONIOUES CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE DEEE (2012/19/EU)

The symbol marked on the product's label means that the equipment must not be disposed of with other waste, and that it is subject to selective collection aimed at its recovery, reuse or recycling. At the end of its life, this equipment must be returned to an appropriate collection point for the treatment of electrical and electronic waste. By complying with these principles and not throwing the product out with other household waste, you are contributing to conserving natural resources and protecting human health. For any information concerning collection, treatment, recovery and recycling points, please contact your local authority or local waste collection department, or even the retailer where you purchased the equipment. This applies to the countries in which this directive is in force.

INTRODUCTION

This appliance is a sealed electrical or mixed radiator designed to be installed on a wall. It complies with NF-EN 60335-1 and EN 60335-2-30 standards as well as European EMC Directi ve 2014/30/EU and Low Voltage Directi ve 2014/35/EU (CE labeling on all appliances). It is class II with IP44 protecti on index, and also complies with European ECO Design Directive. This appliance is supplied with a 3-wire power cable.

This radiator is fitted with a 868.3 MHz radio-frequency receiver (thermostat) which is designed to provide comfort and save energy. It is designed to be remote controlled by a transmitter (remote control) with programmable digital display. This operati ng mode using radio-frequency allows you to control several radiators, adjust the ambient temperature directly or through the use of another operati ng mode. It is possible to adjust the ambient temperature via the sensor located in the transmitter or receiver.

By default, the temperature is adjusted by the sensor located in the receiver.

PARTICULAR RECOMMENDATIONS

Electric radiators (only for BAYO):

During operati on, you may noti ce that some higher and lower elements are warmer than the rest of the radiator.

o Higher elements are not completely fi lled to allow expansion of the heat-carrying liquid during the heating phase.

o Lower elements receive liquid returning aft er transmitting its heat load.

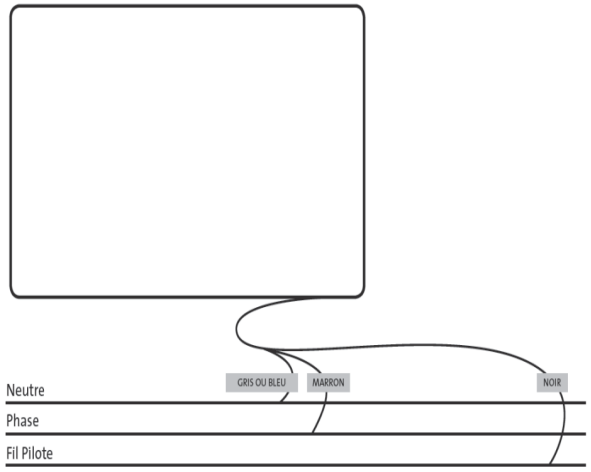
INSTALLATION

LOCATION

See the assembly instructions for attaching the radiator to the wall. It is important that the thermostat is never placed directly on the ground as there is a risk of breakage.

The remote control must preferably be installed on an interior wall, at approximately 1.5 m from the ground, protected from water spray, direct sunlight or any other direct thermal interference such as a lamp, television set, heati ng pipe, draft , etc.

ELECTRICAL CONNECTION



Electrical installati on must comply with local or

nati onal regulati ons. The radiator must be connected using the original power cable att ached to the appliance. If the radiator isinstalled in a bathroom or shower room, it must be protected using a circuit breaker (RCD) with a nominal residual current notexceeding 30 mA. The radiator must be connected by a competent and qualifi ed electrician. Please refer to the cabling diagram below.

STARTING THE SYSTEM

RECEIVER

Connect your appliance to the electricity supply. Press butt on «B» located on the receiver at the bottom of the appliance to start the radiator. Indicator light «A» is illuminated and you will hear 2 short «beep» sounds. Pressing button «B» again will turn off your radiator and produce a long «beep» sound. Indicator light «A» goes out, and no communication with the remote control is possible.

Receiver indicator light status

Operating mode	Indicator status Radiator paused	Indicator status Radiator Heating up
Standby	Off	
Confort	Steady green	Steady red
Eco	Flashing green	Flashing red-green
Anti-frost	Slow flashing green	Slow flashing red-green
Confort -1°C (*)	Double flashing green	Double flashing redgreen
Confort -2°C (*)	Double slow flashing green	Double slow flashing red-green
Pairing mode	Flashing Orange	Flashing orange
Sensor fault or Measured temp. > 35°C	Flashing red	--

The RF receiver is fitted with an independent regulation system which saves status informati on (start/standby) and temperature setpoints to its memory. Storage of the last received setpoint ensures the temperature is still regulated even if the transmitter is turned off or its batteries exhausted. Also note that during a power outage to the radiators, pairing does not need to be reiniti alized.

Important: **If your receiver is turned off , your radiator will not receive any commands from the remote control.**

Status of 2c signal

Off	Surface temperature limitation is not activated
Steady green	Surface temperature limitation is activated
Triple fast flashing red	IWiFi communications with transmitter indicator

Status of 2b and 2c signal

«2b» et «2c» flashing green alernately	The receiver was sucessfully reset
«2b» et «2c» flashing orange alternately	WiFi communications error

TRANSMITTER

Remove the protective flap from the remote control batt eries. During first startup, the appliance starts in comfort mode. When changing flat batteries and a long period has elapsed (more than 2 minutes), the appliance starts in the previous operating mode.

The first step is to adjust the time on your remote control. This adjustment can be made from any mode and at any time.

Press and hold the OK butt on for 5 seconds unti l the time appears. Release it then press the OK button again.

The hour figure flashes. Use the «+ or -» buttons to adjust then press OK to accept.

The minute figure fl ashes. Use the «+ or -» buttons to adjust then press OK to accept.

The day of the week flashes. Use the «+ or -» buttons to adjust then press OK to accept.

The date flashes. Use the «+ or -» buttons to adjust then press OK to accept.

The month flashes. Use the «+ or -» buttons to adjust then press OK to accept.

The year flashes. Use the «+ or -» buttons to adjust then press OK to accept.

You will now be returned to the previous mode after accepting the final setting. The time, date and year are now set on your remote control. They will be used in Auto and Vacation modes.

Note: Setting the time is not necessary if your remote control is paired with the E3 program controller (sold separately), as the time is automatically synchronized.

To view the adjusted time, press and hold the OK butt on for 5 seconds unti l the time appears. It will remain displayed for 10 seconds before returning to the previous mode.

Important: You can always cancel the last setti ng by pressing the Back button. Also note that if the screen's background light is not turned on, simply press any button to activate it.

To establish communications between the transmitter (Remote Control) and the receiver (Thermostat) follow the instructions below. This operation is also known as pairing. The radiator must be turned on.

On the thermostat:

Press and hold the thermostat «2d» button for 5 seconds. The «2c» indicator flashes in rapid orange. This is the signal to release the finger button «2d», the radiator is now in pairing mode.

On the remote control:

1. Press and hold the OK butt on on the remote control for 10 seconds unti l the installer menu appears «bL no», the symbol appears.

2. Press the « + » butt on once, «rF INI» appears on the screen. You are now at the pairing menu.

3. Press the «OK» butt on once, «INI» and the symbol start flashing on the screen. Your radiator is currentl

4. You can pair another radiator by repeating the previous steps (On the thermostat and on the remote control).

Note: You can access the installer menu from any mode.

Important: If you have an E3 program controller (sold separately) installed in your system, always pair the remote control first then the radiator in accordance with the operati ng modes described above and in the E3 instruction manual. Timer programming and vacation functions are handled by the E3 program controller and these symbols disappear from the remote control screen

DESCRIPTION OF TRANSMITTER

MODES (REMOTE CONTROL)

COMFORT TEMPERATURE OPERATING MODE

Designed to be used when people are occupying the room or may soon be.

Select this mode using the "+ or -" buttons then press OK. The temperature setpoint appears on the screen. To modifythis, press the OK button again and the temperature flashes. Use the "+ or -" butt on to adjust it then press OK to accept.

The ambient temperature appears for 10 seconds followed again by the temperature setpoint. The temperature range can be between 5.5°C and 30°C. A three-color visual behavior indicator displays during adjustment to inform you which temperature ranges involve low, medium or high energy consumpti on and allow you to save energy.

Green: Low consumption, temperature between 5.5°C and 19°C

Orange: Medium consumpti on, temperature between 19.5°C and 24°C

Red: High consumpti on, temperature between 24.5°C and 30°C

This visual indicator allows the user to be aware of the risk of excessive energy consumpti on when setting the comfort temperature.

The temperature you have set it to is the desired room temperature for this operating mode. You need to wait several hours for the room temperature to become stable again.

Pressing the back button displays the ambient temperature in the room for 10 seconds, the symbol also displays.

AUTO TEMPERATURE OPERATING MODE Auto

Designed to be used when people require automatic and independent radiator operation as follows:

Priority 1: If the radiator is connected, control is via the cable: Commands sent by EDF as part of an off -peak contract such as Tempo or other "6 level" energy manager, the temperature is adjusted based on the comfort mode temperature setpoint.

Priority 2: The program currently set on the E3 program controller (sold separately) if the remote control is paired with it.

Priority 3: A program previously selected in program mode on the remote control (d1 to d9, U1 to U9).

You can at any time change the temperature setpoint in your program by pressing the OK butt on. The temperature then fl ashes on the screen. Change it using the "+" and "-" butt ons then press OK again to accept. In this case, you are now in timer exemption and the symbol appears on the screen. Pressing the butt on exits the exemption and returns to the temperature setpoint for your program. If not, the exemption exits automatically after 2 hours.

Pressing the back button displays the ambient temperature in the room for 10 seconds, the symbol also displays.

ECO TEMPERATURE OPERATING MODE

Designed to be used when people are not occupying the room or are unlikely to be.

Select this mode using the "+ or -" butt ons then press OK. The temperature setpoint appears on the screen. To modify. this, press the OK butt on again and the temperature flashes. Use the "+ or -" button to adjust it then press OK to accept.

The ambient temperature appears for 10 seconds followed again by the temperature setpoint. The temperature range can be between 5.5°C and 19°C but always 0.5°C lower than the comfort temperature.

The temperature you have set it to is the desired room temperature for this operati ng mode. You need to wait several hours for the room temperature to become stable again.

Pressing the back butt on displays the ambient temperature in the room for 10 seconds, the symbol also displays.

ANTI -FROST TEMPERATURE OPERATING MODE

This mode prevents the system from freezing. It allows a minimum temperature to be maintained during a prolonged absence.

Select this mode using the "+ or -" butt ons then press OK. The temperature setpoint appears on the screen. To modify this, press the OK butt on again and the temperature flashes. Use the "+ or -" button to adjust it then press OK to accept.

The ambient temperature appears for 10 seconds followed again by the temperature setpoint. The temperature range can be between 5°C and 10°C.

Pressing the back butt on displays the ambient temperature in the room for 10 seconds, the symbol also displays.

VACATION OPERATING MODE

This function allows you to set your heating system to your desired temperature while you are away and is set using the following 4 steps:

1. Select this mode using the "+ or -" butt ons then press OK. The temperature setpoint flashes on the screen.

Use the "+ or -" buttons to adjust the desired temperature to maintain during your absence and then **press OK to accept.**

2. Now set the end date for your vacati on starting with the month. Use "+ or - to adjust then press **OK to accept.** (Note: the year changes when you go below the fi rst month or above the twelft h.).

3. Set the day your vacati on ends. Use «+ or -» to adjust then **press OK to accept.**

4. Set the time your vacati on ends. Use «+ or -» to adjust then **press OK to accept.** (Note: set to hours only); Your vacation end date appears on the screen and the vacation symbol flashes

You can exit vacation mode at any time by pressing the back button for 2 seconds. You will be returned to the previous mode.

BOOST OPERATING MODE

This function allows you to manage rapid temperature increases in your radiator at any time and for a defined period without modifying your programs.

Select this mode using the "+ or -" buttons then press OK. A period of 30 minutes flashes on the screen. Use the "+ or «-" buttons to adjust the desired period in steps of 10 minutes. The set period range can be between 10 and 120 minutes.

Press OK to accept.

The boost period countdown appears on the screen and the symbol flashes. You can exit boost mode at any time by pressing the back button. You will be returned to the previous mode.

You can also access boost mode directly by pressing the button on the remote control from any mode except and . Then set the desired period and accept as previously instructed.

TIMER PROGRAM OPERATING MODE

This function allows you to set regulated temperature ranges according to the temperatures defined in Comfort and Eco modes.

You will have a choice of 9 preset programs "d1" to "d9" and 4 custom programs "U1" to "U4" to suit your needs.

If you choose a preset program:

1. Select this mode using the "+ or -" buttons then press OK,

2. "d1" appears on the screen

3. Press OK, "d1" fl ashes on the screen.

4. You can then choose another preset program using the "+ or -" butt ons or keep this program. You have the choice of 9 preset programs "d1" to "d9".

5. Press OK again to accept your choice. You will then automati cally move into Auto mode (the temperature setpoint and program number are displayed on the screen).

List of preset programs and comfort mode operating ranges.

o d1: Comfort mode all week.

o d2: Comfort mode 6:30 - 8:30 a.m. Monday to Friday / 8:30 - 10:30 a.m. at weekends.

o d3: Comfort mode 6:30 - 8:30 a.m. Monday to Friday / 8:30 - 10:30 a.m. and 7:00 - 9:00 p.m. at weekends.

o d4: Comfort mode 8:00 - 10:00 a.m. and 9:00 - 11:00 p.m. Monday to Friday / 9:00 - 11:00 a.m. and 9:00 - 11:00 p.m. at weekends.

o d5: Comfort mode 4:30 - 7:30 a.m. and 4:30 - 10:30 p.m. Monday to Friday / 7:00 - 11:00 p.m. at weekends.

o d6: Comfort mode 6:30 - 9:30 a.m. and 5:00 - 11:00 p.m. Monday to Friday / 8:00 a.m. - 11:00 p.m. at weekends.

o d7: Comfort mode 6:30 - 8:30 a.m. and 12:00 - 2:00 p.m. and 5:00 - 11:00 p.m. Monday to Friday / 7:00 a.m. - 11:00 p.m. at weekends.

o d8: Comfort mode 7:30 AM - 9:30 a.m. and 12:00 - 2:00 p.m. and 5:00 - 11:00 p.m. Monday to Friday / 8:00 a.m. - 11:00 p.m. at weekends.

o d9: Comfort mode 7:00 a.m. - 11:00 p.m. all week.

Notes: Preset ranges where your heating is in comfort mode and the rest of the time in eco mode. Programs d1 to d4 cover mainly radiators in a bathroom and programs d5 to d9 cover radiators in other rooms of the house.

If you choose a custom program:

1. Select this mode using the "+ or -" buttons then press OK,

2. "d1" appears on the screen

3. Press OK, "d1" flashes on the screen.

4. You can then choose a custom program using the "+ or -" buttons. You have a choice of 4 custom programs "U1" to "U4".

5. Press and hold OK for 2 seconds to access the programming mode directly. The time 00:00 and the Eco symbol flash on the screen. You can now customize the program. You are at day 1 of the week (1=Monday).

6. Advance the time of day using the «+» button in steps of 30 minutes to create your first Eco mode period. Press

OK. You just created your first Eco period of the day. Comfort flashes on the screen.

7. Advance the time of day using the «+» button in steps of 30 minutes to create your fi rst Comfort mode period. Press OK. You just created your first Comfort period of the day. Eco fl ashes on the screen.

8. Repeat the previous steps as many times are you wish to create as many Eco and Comfort periods as you wish to have in the same day.

9. When the timer programming reaches the end of the day, 23:30 flashes. Press OK.

10. Day 2 (2=Tuesday) and CP YES appear on the screen. You can choose to copy the day 1 program to day 2 or not.

11. If you choose to copy the program, press OK. Day 3 (3=Wednesday) and CP YES appear on the screen. Repeat this step unti l you reach the last day of the week.

12. If you choose not to copy the program, press «+» or «-», CP no now flashes on the screen. Press OK to accept your choice. You will now have to repeat the programming steps described above.

13. When you have finished programming the last day of the week, you must save your program. SAVE appears on the screen. Press OK to save it. You will then automatically move into Auto mode. (The temperature setpointand program number are displayed on the screen).

Important: If you choose a program that has already previously been customized but which you do not want to modify, press OK to accept. You will automatically move into Auto mode (The temperature setpoint and program-number are displayed on the screen).

Notes: program ranges are displayed in a graphic at the bott om of the screen and the time segment flashes. This enables you to view an enti re day's program.

LOCKING THE KEYPAD

Use this function to avoid making any changes to the transmitt er setti ngs. To lock the keypad, press «+» and «-» simultaneouslythen press OK The symbol is displayed and the keypad is now locked. Repeat the same procedure tounlock the keypad. The symbol disappears.

OPEN WINDOW DETECTION

The symbol is visible on the screen and disappears when you have deactivated this functi on in the advanced settings. When the thermostat detects an open window, the radiator will switch temporarily to Anti -frost mode and return toits previous operati ng mode after the window has been closed.

FACTORY SETTINGS

To reset the thermostat press and hold button "B" for 20 seconds. The indicator light fl ashes orange and then turns stable orange before finally going outcompletely. Restart your thermostat by pressing button "B". The indicator light will flash orange rapidly. Your thermostat is now reset.

ADVANCED SETTINGS

Your remote control has an installer menu which allows you to modify various settings to suit your needs.

Press and hold the OK butt on on the remote control for 10 seconds unti l the installer menu appears "bL no", the symbol appears. Then press the "+ or -" buttons to move through the various setti ngs. You can exit the installer menu at any time by pressing the back button, or going down to the "End" setti ng to exit and return to the previous mode.

Descriptions of the various settings:

o "bL no":

Fan is installed (certain radiator models), set to " no" by default. To choose a diff erent setti ng, press OK, " no" flashes, use the "+ or -" butt ons to change it to "YES", press OK again to accept.

o "rF INI":

Pairing menu, press "OK" once, "INI" and the symbol flash on the screen. Your radiator is currently pairing.

When the screen returns to the previous mode, your fi rst radiator has been successfully paired.

o "tP no":

Display the ambient temperature, set to " no" by default. To choose a diff erent setting, press OK, " no" flashes, use the "+ or -" to change it to "YES", press OK again to accept. In this case, the ambient temperature will always be displayed on the remote control screen with the symbol and you will have to press to display the setpoint temperature for 10 seconds.

o "At YES":

Adaptive start time. This function allows you to anti cipate the starting of your system. You will reach the setpoint temperature in the room at the desired time. It is acti vated when your system changes from eco to comfort in AUTO mode. It is set to "YES" by default. For a diff erent setti ng, press OK, "YES" flashes. Use the "+ or -" buttons to change it to "no". Press OK again to accept. You have now deactivated the adaptive start time function.

o "oP YES":

Open window detection: when the thermostat detects an open window, the radiator will switch temporarily to Anti -frost mode and return to its previous operati ng mode aft er the window has been closed. It is set to "YES" by default. For a diff erent setti ng, press OK, "YES" fl ashes. Use the "+ or -" buttons to change it to "no". Press OK again to accept. When you deacti vate the open window detecti on functi on, the symbol is no longer displayed on the remote control.

o "t 30.0 °c":

For safety reasons, you can limit the setpoint temperature. The default setting is 30°C, but you can lower this temperature down to 20°C. Press OK, " 30.0 °c" fl ashes. Use the "+ or -" buttons to change it. Press OK again to accept.

o "Sd EHt":

Sensor regulated temperature, set to " EHt" by default. This means the radiator sensor is used to regulate the temperature.

You can change this setting. Press OK, " EHt" flashes. Use the "+ or -" butt ons to change it to "Int".

Press OK again to accept. You are now using the remote control's sensor to regulate the temperature.

" EHt" = Radiator sensor "Int"= Remote control sensor

o "t 0.0 °c":

Setpoint temperature regulation: use this if you noti ce a discrepancy between the setpoint temperature and the ambient temperature indicated on the remote control. This is set to 0.0°c by default. Press OK, " 0.0 °c" fl ashes. Use the "+ or -" butt ons to change it. Press OK again to accept. Setti ngs range between -3.0°C and +3.0°C. Regulati on is only possible if you are using the radiator's internal sensor to regulate the temperature: " EHt" = Radiator sensor.

o "tS 100":

You can limit the surface temperature of your radiator to 3 diff erent levels

100% 70% or 55% .

This function allows you to reduce the amount of heat produced and must be taken into considerati on when assessing a room's heati ng requirements. This is set to 100% by default. To change this setti ng, press OK, " 100 " fl ashes. Use the "+ or -" to change it. Press OK again to accept. Following a change to this setti ng, the symbol will appear diff erently on the screen of your remote control.

o "AC no":

Room sensor calibrati on (sensor located on your radiator). Calibrati on must be carried out aft er one day's operati on at the same set-point. Place a thermometer in the middle of the room about 1.5 m above ground level and note the temperature measured aft er 1 hour. When going into the calibration setting for the first time, the display will show "no" to indicate that calibrati on has not been done. Press OK, and the temperature will fl ash. Enter the temperature reading from your thermometer using the "+ or -" butt ons, then accept your setti ng by pressing OK. "AC YES" appears on the screen. You have successfully completed calibrati on. You can cancel the calibration and return to "no" by pressing both "+" and "-" simultaneously.

Important note: A difference in temperature that is too great can also mean that your remote control is in the wrong place.

o "Ch YES":

Automati c switch to Daylight Saving Time and back again, this is set to " YES" by default. You can change it by pressing OK, " YES" fl ashes. Use the "+ or -" butt ons to change it to "no". Press OK again to accept. In this case, you will have to change the ti me manually each summer and winter.

o "CL ":

Reset your remote control, return to default factory setti ngs. Press and hold OK for 8 seconds. When all the icons are displayed on the screen and the remote control fl ashes orange once, your remote control has been successfully reset. You will be returned to comfort mode at 19°C, and all custom ti mer programs U1 to U4 are cleared.

o "UE 0.1":

Soft ware version, for your information.

o " End":

Display shows "End". Press OK to exit the installer menu and return to the previous mode.

Note: When navigati ng inside the installer menu, you can exit at any ti me and return to the previous modeby pressing the back button

MAINTENANCE, REPAIR AND REMOVAL

Important: Before carrying out any maintenance work, make sure the appliance is turned off .

CLEANING

To ensure the lifespan of your appliance, we recommend carrying out these simple maintenance tasks.

o To clean the radiator, do not use abrasive or corrosive products. Simply use warm, soapy water

o To clean the remote control, use a dry cloth without any solvent.

REPLACING REMOTE CONTROL BATTERIES

When the battery low icon is displayed on the screen, you must change the batt eries. Press down on the clip located on the back of the remote control and push forwards. Replace both batt eries with LR03 AAA alkaline batt eries. Your remote control will save all your setti ngs, except for the time.

WARRANTY

This product is covered by a 10-year warranty except for the electrical and electronic components which are covered by a 2-year warranty.

TECHNICAL DATA

Temperature measurement accuracy: 0.1°C

Temperature regulation accuracy: +/- 0.15°C

Temperature range:

o Comfort: 5.5°C to 30°C, temperature below the safety temperature.

o Eco: 5.5°C to 19.0.0°C, temperature below the comfort temperature setpoint.

o Anti -frost: 5.0°C to 10.0°C

Electrical protection:

o Thermostat: Class II - IP44

o Remote Control: Class III - IP31

Remote control batteries: 2 x LR03 AAA 1.5V alkaline batteries

Operating temperature (Thermostat): -10°C to +50°C

Storage temperature (Thermostat): -20°C to +50°C

Humidity: Maximum 90% at 25°C

Radio signal transmission frequency: 868.3 MHz

Transmission range: 30 m / 150 m range outdoors

SOMMAIRE

MISE EN GARDE 16
PRESENTATION 17

INSTALLATION 17
Emplacement 17
Raccordement électrique 17
Recommandations particulières 17

MISE EN ROUTE DE L INSTALLATION 18
Récepteur 18
Etat du voyant récepteur 19
Emetteur 19

DESCRIPTION DES MODES DE L EMETTEUR (Télécommande) 19
Confort 19
Auto 20
Réduit 20
Hors Gel 20
Vacances 21
Boost 21
Programmes 21
Vérouillage du clavier 23
Détection de fenêtre ouverte 23
Paramètres usine 23

REGLAGES EXPERT 23
Présence d'un soufflant 23

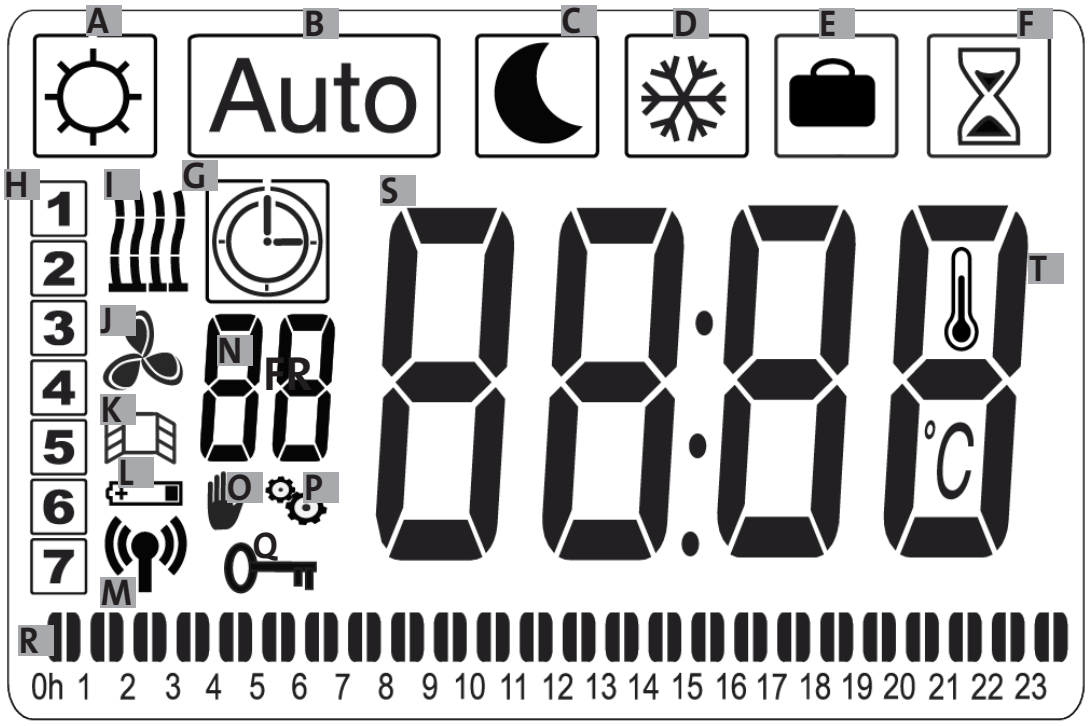
Appairage 23
Température ambiante 23
Adaptative Smart time 23
Détection fenêtre ouverte 23
Limite température de réglage 23
Sonde radiateur / télécommande 24
Calibrage de la température 24
Limite de la température de surface 24
Etalonnage de la sonde d'ambiance 24
Changement de l'heure 24
Retour aux paramètres usine 24
Version du logiciel 24

ENTRETIEN, REPARATION ET ELIMINATION 25

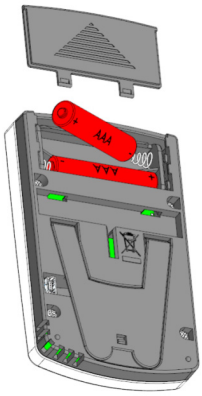
Important 25
Nettoyage 25
Remplacement des piles 25

GARANTIE 37

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 37



a- Symbole confort
b- Symbole auto
c- Symbole réduit
d- Symbole hors gel
e- Symbole vacances
f- Symbole boost
g- Symbole programmation
h- Jour de la semaine
i- Indicateur de chauffe
j- Indicateur soufflant
k- Indicateur détection fenêtre ouverte
l- Indicateur piles usées
m- Indicateur transmission radio/ appairé à un radiateur /appairé à une centrale de programmation E3(En option)
n- Indicateur programme(d1 à d9, U1 à U4)
o- Indicateur dérogation
p- Indicateur menu installateur
q- Indicateur écran verrouillé
r- Indicateur programme sur 24 H
s- Indicateur valeur de température réglée ou am biante
t- Indicateur température ambiante



Adaptateur secteur
(En option)

MISE EN GARDE

ATTENTION - CERTAINES PARTIES DE CE PRODUIT PEUVENT DEVENIR TRÈS CHAUDES ET PROVOQUER DES BRÛLURES. IL FAUT PRÊTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE EN PRÉSENCE D'ENFANTS ET DE PERSONNES VULNÉRABLES.

LES ENFANTS ÂGÉS ENTRE 3 ET 8 ANS DOIVENT UNIQUEMENT METTRE EAPPAREIL EN MARCHE OU À ARRÊT, À CONDITION OUE CE DERNIER AT ÉTÉ PLACÉ OU INSTALLÉ DANS UNE POSITION NORMALE PRÉVUE ET OUE CES ENFANTS DISPOSENT D'UNE SURVEILLANCE OU AIENT REÇU DES INSTRUCTIONS QUANT À L'UTILISATION DE APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ ET EN COMPRENNENT BIEN LES DANGERS POTENTIELS. IL CONVIENT DE MAINTENIR À DISTANCE LES ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS, À MOINS OU'ILS NE SOIENT SOUS UNE SURVEILLANCE CONTINUE. GARDEZ L'APPAREIL ET SON CÂBLE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ÂGÉS DE MOINS DE 8 ANS.

LES ENFANTS ÂGÉS ENTRE 3 ANS ET 8 ANS NE DOIVENT NI BRANCHER, NI RÉGLER, NI NETTOYER APPAREIL, ET NI RÉALISER L'ENTRETIEN DE L'UTIUSATEUR. CET APPAREIL PEUT- ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS D'AU MOINS 8 ANS AINSI OUE DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLE SOU MENTALES RÉDUITES OU DÉNUÉES D'EXPÉRIENCE OU DE CONNAISSANCE, S'ILS (SI ELLES) SONT CORRECTEMENT SURVEILLÉ(E)S OU SI DES INSTRUCTIONS RELATIVES À L'UTILISATION DE APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ LEUR ONT ÉTÉ DONNÉES ET SI LES RISQUES ENCOURUS ONT ÉTÉ APPRÉHENDÉS. LES ENFANTS NE DOIVENT PAS JOUER AVEC APPAREIL

LE NETTOYAGE ET ÉENTRETIEN PAR L'USAGER NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILJANCE. SI LE CÂBLE D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT- ÊTRE REMPACÉ PAR LE FABRICANT, SON SERVICE APRÈS-VENTE OU DES PERSONNES DE QUALIFICATION SIMI AIRE AFIN D'ÉVITER UN DANGER. APPAREIL DE CHAUFFAGE NE DOIT PAS ÊTRE JUSTE EN DESSOUS D'UNE PRISE DE COURANT, TOUTES LES INTERVENTIONS SUR APPAREIL DOIVENT-ÊTRE EFFECTUÉES HORS TENSION ET PAR UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ.

LE RACCORDEMENT DEVRA ÊTRE EFFECTUÉ EN UTILISANT UN DISPOSITIF DE COUPURE OMNIPOLAIRE. A DISTANCE DE SÉPARATION DES CONTACTS DOIT-ÊTRE D'AU MOI NS 3 MM.

AVERTISSEMENT

AFIN D'ÉVITER UNE SURCHAUFFE, NE PAS COUVRIR L'APPAREIL DE CHAUFFAGE ! «NE PAS COUVRIR» SIGNIFIE PAR EXEMPLE QUE LE RADIATEUR NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ POUR SÉCHER DES VÊTEMENTS PLACÉS DIRECTEMENT EN CONTACT SUR LE RADIATEUR.

GESTION DES DÉCHETS DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIOUES ET ÊLECTRONIOUES CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE DEEE (2012/19/EU)

Le pictogramme sur l'étiquette du produit signifie que l'équipement ne peut être jeté avec les autres déchets, qu'il fait l'objet d'une collecte sélective en vue de sa valorisation, réutilisation ou recyclage. En fin de vie, cet équipement devra être remis â un point de collecte approprié pour le traitement des déchets électriques et électroniques. En respectant ces principes et en ne jetant pas le produit dans les ordures ménagères, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine. Pour tous renseignements concernant les points de collecte, de traitement, dévalorisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec les autorités de votre commune ou le service de collectes des déchets, ou encore le magasin où vous avez acheté l'équipement. Ceci s'applique aux pays dans lesquels ladite directive est entrée en vigueur.

PRESENTATION

Cet appareil est un radiateur électrique ou mixte étanche conçu pour une installation au mur. Il est conforme aux normes NF- EN 60 335-1 et EN 60 335-2-30 ainsi qu'à la directive européen CEM 2014/30/UE et basse tension 2014/35/UE (marquage sur tous les appareils CE), il est de classe II avec indice de protection IP44, il est également conforme à la directive européen ECO Design. Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation 3 fils.

Ce radiateur est équipé d'un récepteur (thermostat) fréquence radio (868,3MhZ) qui est conçu pour vous fournir confort et économies d'énergie. Il est destiné à être commandé par un émetteur à distance(télécommande) à affichage digital programmable. Ce mode de fonctionnement par fréquence radio permet de contrôler plusieurs radiateurs, de régler la température ambiante directement ou par l'utilisation d'un autre mode de fonctionnement. Il est possible de réguler la température ambiante via la sonde placée dans l'émetteur ou le récepteur. Par défaut, la température est régulée par la sonde placée sur le récepteur.

RECOMMENDATIONS PARTICULIERES

Radiateurs électriques (uniquement pour la gamme BAYO):

Au cours de l'utilisation, vous pourrez remarquer que les éléments hauts et bas sont plus tièdes que le reste du radiateur.

Les éléments supérieurs ne sont pas complètement remplis pour permettre le dilatation du fluide caloporteur lors de la mise en chauffe.

Les éléments bas reçoivent le retour du fluide qui a transmis sa chaleur.

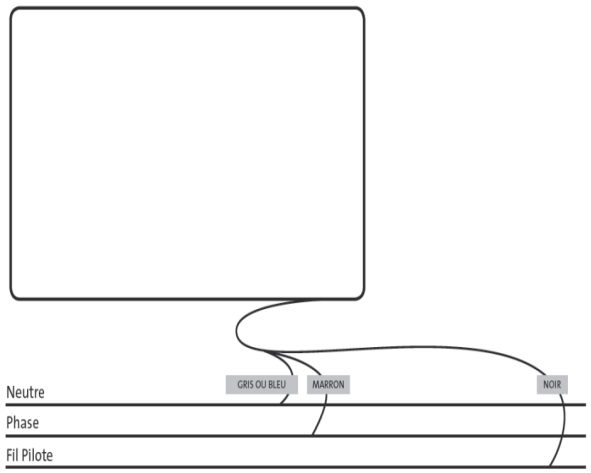
INSTALLATION

EMPLACEMENT

Voir instruction de montage pour la fixation du radiateur sur le mur. Il est important que le thermostat ne repose jamais directement sur le sol : risque de casse.

La télécommande doit être installée de préférence sur un mur intérieur, à environ 1.5m du sol, à l'abri des projections d'eau, du rayonnement solaire direct et de toute perturbation thermique directe telle que lampe d'éclairage, téléviseur, tuyau de chauffage, courant d'air...

RACCORDEMENT ELECTRIQUE



L'installation électrique doit être conforme aux réglementation locales ou nationales. Le radiateur doit être raccordé à l'aide du câble d'alimentation d'origine fixé à l'appareil. Si le radiateur est installé dans une salle de bain ou une salle de douche, il doit être protégé par un disjoncteur(RDC) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Le radiateur devra être raccordé par un électricien compétent et qualifié. Référez-vous schéma de câblage ci-dessous.

MISE EN ROUTE DE L INSTALLATION

RECEPTEUR

Raccordez votre appareil à l'installation électrique. Appuyez sur le bouton « B » situé sur le récepteur en bas de l'appareil pour démarrer le radiateur. Le voyant « A » s'allume et vous entendez 2 « beep » sonores courts. Lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton « B » vous éteignez votre radiateur et vous entendez un « beep » sonore long. Le voyant « A » est éteint, pas de communication possible avec la télécommande.

Etat du voyant du récepteur

Mode de fonctionnement	Etat du voyant Radiateur en pause	Etat du voyant Radiateur en chauffe
Veille	Eteint	--
Confort	Vert fixe	Rouge fixe
Réduit	Vert clignotant	Rouge-vert clignotant
Hors gel	Vert clignotant lent	Rouge-vert clignotant lent
Confort -1°C (*)	Vert clignotant double	Rouge-vert clignotant double
Confort -2°C (*)	Vert clignotant double et lent	Rouge-vert clignotant double et lent
Mode appairage	Orange clignotant	Orange clignotant
Défaut sonde ou T°C mesurée > 35°C	Rouge clignotant	--

(*) : Ordres envoyés par EDF dans le cadre d'un abonnement Tempo ou par gestionnaire d'énergie types « 6 ordres ».

Status of 2c signal

Eteint	La limitation de température de surface n'est pas activée
Vert fixe	La limitation de température de surface est activée
Clignotement 3 fois rouge rapide	Indicateur de communication radio avec l'emetteur

Status of 2b and 2c signal

Vert clignotant «2b» et «2c» alternativement	Le récepteur a été réinitialisé
Orange clignotant «2b» et «2c» alternativement	Erreur de communication radio

Le récepteur RF dispose d'un système de régulation autonome qui conserve en mémoire les informations d'état (marche/veille) et de consigne de température. Le stockage de la dernière consigne reçue permet d'assurer la régulation même si l'émetteur est éteint ou en cas de piles usées. Notez également qu'en cas de coupure de courant sur les radiateurs, il n'est pas nécessaire de recommencer l'appairage.

Important : Si votre récepteur est éteint, votre radiateur ne recevra pas les ordres de la télécommande.

EMETTEUR

Retirez la languette de protection des piles de la télécommande. Lors de la première mise en route, l'appareil démarre en mode confort et lors d'un changement des piles usagées après une longue durée (plus de 2 minutes), l'appareil démarre et conserve le mode précédent.

La première étape consiste à régler l'heure sur votre télécommande. Le réglage peut s'effectuer à partir de tous les modes et à tout moment.

Appuyez sur la touche OK pendant 5 secondes jusqu'à apparition de l'heure, relâchez puis appuyez de nouveau sur le bouton OK.

Les heures clignotent , utilisez les touches « + ou - » pour régler puis OK pour valider.

Les minutes clignotent , utilisez les touches « + ou - » pour régler puis OK pour valider

Le jour de la semaine clignote , utilisez les touches « + ou - » pour régler puis OK pour valider

La date clignote, utilisez les touches « + ou - » pour régler puis OK pour valider

Le mois clignote, utilisez les touches « + ou - » pour régler puis OK pour valider

L'année clignote, utilisez les touches « + ou - » pour régler puis OK pour valider.

Vous retournez au mode précédent après la dernière validation. L'heure, la date et l'année sont maintenant réglées sur votre télécommande, elles seront utiles pour les modes Auto et Vacances Auto

Remarque : Le réglage de l'heure n'est pas nécessaire lorsque votre télécommande est appairée à la centrale de programmation E3 (En option) , la synchronisation de l'heure est automatique.

Pour visualiser l'heure réglée appuyez sur la touche OK pendant 5 secondes jusqu'à l'apparition de l'heure, elle restera affichée pendant 10 secondes puis retour au mode précédent.

Important : Il est toujours possible d'annuler son dernier enregistrement en appuyant sur la touche Retour Notez également que lorsque le rétro-éclairage de votre télécommande est éteint, il suffit simplement d'appuyer sur une touche pour rallumer.

Pour établir la communication entre l'émetteur (Télécommande) et le récepteur (Thermostat) réalisez les opérations suivantes, ces opérations sont également appelées appairage. Le radiateur doit être demarré.

Sur le thermostat :

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton doigt «2d» du thermostat pendant 5 secondes. Le voyant «2c» clignote en orange rapide. C'est le signal pour relâcher le bouton doigt «2d», le radiateur est maintenant en mode appairage.

Sur la télécommande :

1. Appuyez et maintenez enfoncer la touche OK de la télécommande pendant 10s jusqu'à apparition du menu installateur « bL no » , le symbole apparait.
2. Appuyez une fois sur la touche « + » , « rF INI » apparait sur l'écran, vous êtes sur le menu appairage.
3. Appuyez une fois sur « OK » , « INI » et le symbole clignotent sur l'écran, votre radiateur est en cours d'appairage, lorsque l'écran revient au mode précédent, votre premier radiateur est appairé.

4. Vous pouvez appairer un autre radiateur en renouvelant les étapes précédentes (Sur le thermostat et sur la télécommande).

Remarque : Il est possible d'accéder au menu installateur à partir de tous les modes.

Important : Lorsque dans votre installation vous avez une centrale de programmation E3 (En option) , appairé toujours en premier la télécommande puis le radiateur suivant les modes opératoires décris précédemment et la notice de la centrale E3.

Les fonctions programmation et vacances sont reprises par la centrale de programmation E3, les symboles disparaissent de l'écran de la télécommande

DESCRIPTION DES MODES DE L EMETTEUR

MODE DE FONCTIONNEMENT EN TEMPÉRATURE DE CONFORT

Destiné à être utilisé quand les personnes sont présentes ou susceptibles d'être présentes dans la pièce.

Sélectionnez le mode à l'aide des touches « + ou - » puis OK, la température de réglage apparait à l'écran. Pour modifier, appuyez de nouveau sur OK, la température clignote, utilisez les touches « + ou - » pour régler puis OK pour valider, la température ambiante apparait pendant 10 secondes puis de nouveau la température réglée. La plage de température peut être comprise de 5.5°C à 30°C. Un indicateur visuel comportemental suivant trois couleurs s'allume pendant votre réglage, il vous indique les plages de température à faible, moyenne ou forte consommation d'énergie et ainsi réaliser des économies d'énergie.

Couleur verte : Faible consommation, température de 5.5°C à 19°C

Couleur orange : Moyenne consommation, température de 19.5°C à 24°C

Couleur rouge : Forte consommation, température de 24.5°C à 30°C

Cet indicateur visuel permet à l'utilisateur d'être conscient du risque de consommation excessive d'énergie lors du réglage de la température de confort.

La température que vous avez réglée est la température désirée dans la pièce et dans ce mode de fonctionnement. Vous devez attendre quelques heures pour que la température dans la pièce soit de nouveau stable.

Un appui sur la touche retour fait apparaitre la température ambiante de la pièce pendant 10 secondes, le symbole apparait également.

MODE DE FONCTIONNEMENT DE LA TEMPÉRATURE EN AUTO Auto

Destiné à être utilisé quand les personnes désirent un fonctionnement automatique et autonome du radiateur suivant :

Priorité 1 : Le fil pilote si le radiateur a été raccordé : Ordres envoyés par EDF dans le cadre d'un abonnement Tempo ou par gestionnaire d'énergie types « 6 ordres », modifications de la température à partir de la température réglée en mode confort.

Priorité 2 : Le programme de la centrale de programmation E3 (En option), si la télécommande est appairée avec elle.

Priorité 3 : Un programme préalablement sélectionné dans le mode programme (d1 à d9, U1 à U9) de la télécommande.

Vous pouvez à tout moment changer la température réglée dans votre programme, appuyez sur la touche OK , la température clignote sur l'écran, modifiez à l'aide des touches « + » et « - » , appuyez de nouveau sur OK pour valider. Vous êtes dans ce cas en dérogation et le symbole s'affiche sur l'écran. Un appui sur la touche vous fait sortir de la dérogation et revenir à la température réglée dans votre programme sinon la dérogation disparait après 2 heures.

Un appui sur la touche retour fait apparaitre la température ambiante de la pièce pendant 10 secondes, le symbole apparait également.

MODE DE FONCTIONNEMENT EN TEMPÉRATURE RÉDUIT

Destiné à être utilisé quand les personnes ne sont pas présentes ou peu probable d'être présentes dans la pièce.

Sélectionnez le mode à l'aide des touches « + ou - » puis OK, la température de réglage apparait à l'écran. Pour modifier, appuyez de nouveau sur OK, la température clignote, utilisez les touches « + ou - » pour régler puis OK pour valider, la température ambiante apparait pendant 10 secondes puis de nouveau la température réglée. La plage de température peut être comprise de 5.5°C à 19°C mais toujours inférieur de 0.5°C par rapport à la température confort.

La température que vous avez réglée est la température désirée dans la pièce et dans ce mode de fonctionnement. Vous devez attendre quelques heures pour que la température dans la pièce soit de nouveau stable.

MODE DE FONCTIONNEMENT EN TEMPÉRATURE HORS GEL

Ce mode empêche l'installation de geler. Il permet une température minimale à conserver pendant une absence prolongée.

Sélectionnez le mode à l'aide des touches « + ou - » puis OK, la température de réglage apparait à l'écran. Pour modifier, appuyez de nouveau sur OK, la température clignote, utilisez

les touches « + ou - » pour régler puis OK pour valider, la température ambiante apparait pendant 10 secondes puis de nouveau la température réglée. La plage de température peut être comprise de 5°C à 10°C .

Un appui sur la touche retour fait apparaitre la température ambiante de la pièce pendant 10 secondes, le symbole apparait également.

MODE DE FONCTIONNEMENT VACANCES

Cette fonction permet de mettre votre installation de chauffage à la température désirée pendant votre absence, il se règle en 4 étapes :

1. Sélectionnez le mode à l'aide des touches « + ou - » puis OK, la température à régler clignote sur l'écran, utilisez les touches « + ou - » pour régler la température désirée pendant votre absence puis OK pour valider.
2. Vous réglez ensuite la date de retour de votre absence en commencent par le mois , « + ou - » pour régler puis OK pour valider.(Remarque : vous incrémentez l'année au premier et douzième mois).
3. Vous réglez le jour retour de votre absence , « + ou - » pour régler puis OK pour valider.
4. Vous réglez l'heure de retour de votre absence , « + ou - » pour régler puis OK pour valider.(Remarque : Réglage en heure pleine)

Votre date de retour apparait sur l'écran et le symbole vacances clignote

Vous pouvez à tout moment sortir du mode vacances en appuyant 2s sur le bouton retour , vous retournez au mode précédent.

MODE DE FONCTIONNEMENT DU BOOST

Cette fonction permet de gérer des montées en température rapide de votre radiateur de façon ponctuelle et pendant un temps défini sans modification des programmes.

Sélectionnez le mode à l'aide des touches « + ou - » puis OK, un temps de 30 minutes clignote sur l'écran, utilisez les touches « + ou - » pour régler le temps désirée par pas de 10 minutes. La plage de réglage du temps peut être comprise de 10 minutes à 120 minutes, puis OK pour valider.

Le décompte du temps de boost apparait sur l'écran et le symbole clignote. Vous pouvez à tout moment sortir du mode boost en appuyant sur le bouton retour , vous retournez au mode précédent.

Vous pouvez également accéder directement au boost en appuyant sur la touche de la télécommande depuis tous les modes sauf et , réglez ensuite le temps désiré et validez comme décrit précédemment.

MODE DE FONCTIONNEMENT DU PROGRAMME

Cette fonction permet de programmer des plages de régulation selon les températures définies en confort et réduit

Vous aurez le choix entre 9 programmes préétablis « d1 » à « d9 » et 4 programmes que vous créerez selon vos besoins « U1 » à « U4 »

➢ Si vous choisissez un programme préétabli :

1. Sélectionnez le mode à l'aide des touches « + ou - » puis OK,
2. « d1 » apparait sur l'écran
3. Appuyez sur OK , « d1 » clignote sur l'écran.
4. Vous pouvez alors choisir un autre programme préétabli à l'aide des touches « + ou - » ou garder ce programme. Vous aurez le choix entre 9 programmes préétablis « d1 » à « d9 »
5. Appuyez de nouveau sur OK pour valider le choix, vous passez automatiquement en mode Auto (La température réglée et le numéro de programme s'affichent sur l'écran).

Liste des programmes et plages de fonctionnement en mode confort préétablis.

- d1 : Mode confort toute la semaine.
- d2 : Mode confort 6h30-8h30 du lundi au vendredi / 8h30-10h30 le week-end.
- d3 : Mode confort 6h30-8h30 du lundi au vendredi / 8h30-10h30 et 19h-21h le week-end.
- d4 : Mode confort 8h00-10h00 et 21h00-23h00 du lundi au vendredi / 9h00-11h00 et 21h00-23h00 le week-end.
- d5 : Mode confort 4h30-7h30 et 16h30-22h30 du lundi au vendredi /7h00-23h00 le week-end.
- d6 : Mode confort 6h30-9h30 et 17h00-23h00 du lundi au vendredi /8h00-23h00 le week-end.
- d7 : Mode confort 6h30-8h30 et 12h00-14h00 et 17h00-23h00 du lundi au vendredi / 7h00-23h00 le week-end.
- d8 : Mode confort 7h30-9h30 et 12h00-14h00 et 17h00-23h00 du lundi au vendredi / 8h00-23h00 le week-end.
- d9 : Mode confort 7h00-23h00 toute la semaine.

Remarques : Plages préétablis où votre chauffage est en mode confort, le reste du temps en mode réduit. Les programmes d1 à d4 concernent plutôt les radiateurs dans une salle de bain et les programmes d5 à d9 les radiateurs des autres pièces de la maison.

➢ Si vous choisissez un programme personnalisé :

1. Sélectionnez le mode à l'aide des touches « + ou - » puis OK,
2. « d1 » apparait sur l'écran
3. Appuyez sur OK , « d1 » clignote sur l'écran.
4. Vous pouvez alors choisir un programme personnalisable à l'aide des touches « + ou - » . Vous aurez le choix entre 4 programmes personnalisables « U1 » à « U4 »
5. Appuyer 2 secondes OK , vous accédez directement à la programmation. L'heure 00.00 et le symbole Réduit clignotent à l'écran, la personnalisation peut commencer, vous êtes sur le jour 1 de la semaine (1=Lundi).

6. Avancez les heures de la journée à l'aide de la touche « + » par pas de 30 minutes pour créer votre première période en mode Réduit , appuyez sur OK, vous venez de créer votre première période de Réduit de la journée, Confort clignote sur l'écran.
7. Avancez les heures de la journée à l'aide de la touche « + » par pas de 30 minutes pour créer votre première période en mode Confort , appuyez sur OK, vous venez de créer votre première période de Confort de la journée, Réduit clignote sur l'écran.
8. Répéter autant de fois que désiré les opérations ci-dessus pour créer autant de périodes de Réduit et de Confort sur cette même journée.
9. Lorsque la programmation arrive à la fin de journée 23.30 clignote, appuyer sur OK.
10. Jour 2 (2=Mardi) et CP YES apparaissent à l'écran, vous aurez le choix de copier ou non le programme du jour 1 sur jour 2.
11. Si vous choisissez de copier le programme , appuyer sur OK , Jour 3 (3=Mercredi) et CP YES apparaissent à l'écran, répétez cette opération jusqu'au dernier jour de la semaine.
12. Si vous choisissez de ne pas copier le programme, appuyez sur « + » ou « - », CP no clignote sur l'écran, appuyez sur OK pour valider votre choix , vous devez dans ce cas renouveler les opérations de programmation décrites ci-dessus.
13. A la fin de la programmation, le dernier jour de la semaine vous devez sauvegarder votre programmation, SAVE apparait sur l'écran, appuyez sur OK pour sauvegarder, vous passez automatiquement en mode Auto. (La température réglée et le numéro de programme s'affichent sur l'écran).

Important : Si vous choisissez un programme déjà personnalisé précédemment et que vous ne voulez pas le modifier, appuyez sur OK pour valider le choix , vous passez automatiquement en mode Auto (La température réglée et le numéro de programme s'affichent sur l'écran).

Remarques : les plages de programmation s'affichent sur un pictogramme en bas de l'écran et le segment de l'heure clignote. Il vous permet de voir sur une journée complète le programme.

VERROUILLAGE DU CLAVIER

Utilisez cette fonction afin d'éviter tout changement de réglages de l'émetteur. Pour bloquer le clavier appuyez simultanément sur « + » et « - » puis sur OK, le symbole s'affiche, le clavier est verrouillé. Répétez la même procédure pour déverrouiller le clavier, le symbole disparait.

DÉTECTION DE FENÊTRE OUVERTE

Le symbole est visible sur l'écran et disparait lorsque vous avez désactivée la fonction dans les réglages avancés.

Lorsque le thermostat détecte une fenêtre ouverte, le radiateur sera temporairement en mode Hors gel pour revenir au mode de fonctionnement précèdent après fermeture de la fenêtre.

PARAMÈTRES USINE

Pour réinitialiser le thermostat appuyez sur le bouton « B » pendant 20 secondes, le voyant va clignoter orange, puis passer à l'orange fixe pour enfin s'éteindre. Rallumez votre thermostat en appuyant sur le bouton « B », le voyant va clignoter orange rapide, votre thermostat est réinitialisé.

RÉGLAGES AVANCÉS

Votre télécommande possède un menu installateur pour vous permettre de modifier, en fonction de vos exigences, différents réglages.

Appuyez et maintenez enfoncer la touche OK de la télécommande pendant 10s jusqu'à affichage du menu installateur « bL no » , le symbole apparait. Puis appuyez sur les touches « + ou - » pour faire défiler les différents paramètres. Vous pouvez à tout moment sortir du menu installateur en appuyant sur le bouton retour , ou aller jusqu'au paramètre « End » pour sortir et revenir au mode précédent.

Description des différents paramètres :

- « bL no » :

  Présence d'un soufflant (certain modèle de radiateur), par défaut réglé sur non « no » . Pour un réglage différent, appuyez sur OK , « no » clignote, utiliser les touches « + ou - » pour changer vers oui « YES », appuyez de nouveau sur OK pour valider.

- « rF INI » :

  Menu d'appairage, appuyez une fois sur « OK » , « INI » et le symbole clignotent sur l'écran. Votre radiateur est en cours d'appairage, lorsque l'écran revient au mode précédent, votre premier radiateur est appairé.

- « tP no » :

  Affichage de la température ambiante, par défaut réglé sur non « no ». Pour un réglage différent, appuyez sur OK , « no » clignote, utiliser les touches « + ou - » pour changer vers oui « YES », appuyez de nouveau sur OK pour valider, dans ce cas la température ambiante sera toujours afficher sur l'écran de la télécommande avec le symbole et vous devrez appuyer sur pour afficher durant 10 secondes la température réglée.

- « At YES » :

  Adaptative start time. Il s'agit d'une fonction permettant d'anticiper le démarrage de votre installation. Vous obtiendrez la bonne température réglée dans votre pièce à l'heure voulue. Il entre en fonction lors des changements (réduit vers confort) en mode AUTO de votre installation. Par défaut réglé sur oui «YES», pour un réglage différent, appuyez sur OK , «YES » clignote, utiliser les touches « + ou - » pour changer vers non « no », appuyez de nouveau sur OK pour valider, vous avez supprimé le fonction adaptative start time.

- « oP YES » :

  Détection de fenêtre ouverte, lorsque le thermostat détecte une fenêtre ouverte, le radiateur sera temporairement en mode Hors gel pour revenir au mode de fonctionnement précèdent après fermeture de la fenêtre. Par défaut réglé sur oui «YES» , pour un réglage différent, appuyez sur OK , «YES » clignote, utiliser les touches « + ou - » pour changer vers non « no », appuyez de nouveau sur OK pour valider. Lorsque vous désactivez la fonction fenêtre ouvert, le symbole n'est plus affiché sur la télécommande.

- « t 30.0 °c » :

  Par sécurité, vous pouvez Limiter la température de réglage. Le réglage par défaut est 30°C, mais vous pouvez descendre la température jusque 20°C.
  Appuyez sur OK , « 30.0 °c » clignote, utiliser les

touches « + ou - » pour changer, appuyer de nouveau sur OK pour valider.

- « Sd EHt » :

Sonde utilisée pour la régulation de la température, par défaut « EHt » c'est-à-dire sonde du radiateur utilisée pour la régulation de la température. Vous avez la possibilité de changer, appuyez sur OK , « EHt » clignote, utiliser les touches « + ou - » pour changer vers « Int », appuyez de nouveau sur OK pour valider. Vous utilisez désormais la sonde de la télécommande pour réguler la température.

« EHt » = Sonde du radiateur « Int »= Sonde de la télécommande

- « C 0.0 °c » :

Compensation de la température réglée, à utiliser si vous constatez un décalage entre la température réglée et la température ambiante indiquée sur la télécommande, par défaut le réglage est à 0.0°c. Appuyez sur OK , « 0.0 °c » clignote, utiliser les touches « + ou - » pour changer, appuyer de nouveau sur OK pour valider, plage de réglage entre -3.0°C à +3.0°C . Le réglage n'est possible que si vous utilisez pour la régulation la sonde interne au radiateur : « EHt » = Sonde du radiateur .

- « tS 100 » :

Vous avez la possibilité de limiter la température de surface de votre radiateur suivant 3 niveaux

100% 70% ou 55% .

Cette fonction permet de réduire la production de chaleur et doit être prise en compte dans les besoins de chauffage d'une pièce, par défaut le réglage est à 100%. Pour changer le réglage, appuyez sur OK , « 100 » clignote, utiliser les touches « + ou - » pour changer, appuyer de nouveau sur OK pour valider. Le symbole sera différent sur l'écran de votre télécommande suivant le réglage.

- « AC no » :

Etalonnage de la sonde d'ambiance (sonde située sur votre radiateur). L'étalonnage doit être fait après une journée de fonctionnement à la même consigne. Placez un thermomètre au milieu de la pièce à une hauteur d'environ 1.5m du sol, relevez la température mesurée au bout d'une heure. Quand vous entrez dans le paramètre de calibration pour la première fois, l'afficheur indique «no» pour indiquer qu'une calibration n'est pas faite, appuyez sur OK, la température clignote, saisissez alors la température relevée sur votre thermomètre à l'aide des touches « + ou - », validez ensuite votre réglage avec OK. « AC YES » s'affiche sur l'écran, vous venez de réaliser un étalonnage. Vous pouvez annulez votre étalonnage et revenir à «no» en appuyant simultanément sur les touches « + » et « - » .

Remarque importante : Un écart de température trop important peut signifier également une mauvaise position de votre télécommande.

- « Ch YES » :

Changement d'heure automatique entre l'été et l'hiver, par défaut le réglage est oui « YES », Vous avez la possibilité de changer, appuyez sur OK , « YES » clignote, utiliser les touches « + ou - » pour changer vers « no », appuyez de nouveau sur OK pour valider. Dans ce cas vous devrez changer l'heure manuellement entre l'été et l'hiver.

- « CL » :

Remise à zéro de votre télécommande, retour aux paramètres usine par défaut. Appuyez sur OK pendant 8s, lorsque tous les pictogrammes s'affichent à l'écran et que votre télécommande clignote orange une fois la remise à zéro est faite. Vous retournez au mode confort 19°C, tous les programmes personnalisables U1 à U4 sont effacés.

- « UE 0.1 » :

Version du logiciel, à titre indicatif.

- « End » :

Affichage de « End » , appuyer sur OK pour sortir du menu installateur et revenir au mode précédent.

Remarque : Pendant la navigation dans le menu installateur, vous pouvez à tout

moment sortir et revenir au mode précédent en appuyant sur la touche retour

ENTRETIEN, RÉPARATION, ET ÉLIMINATION

Important : Avant d'effectuer tout travaux d'entretien, prendre soin d'éteindre l'appareil.

NETTOYAGE

Pour garantir la longévité de votre appareil, nous vous conseillons de réaliser ces opérations simples d'entretien.

- Pour nettoyer le corps de chauffe (radiateur), n'utilisez pas d'abrasif ou produit corrosif, de préférence utiliser de l'eau chaude savonneuse
- Pour l'émetteur (Télécommande), utilisez un chiffon sec, pas de solvant.

REMPLACEMENT DES PILES DE LA TELECOMMANDE

Quand le pictogramme piles faibles s'affiche à l'écran, vous devez changer les piles. Appuyez sur le clip qui se trouve sur la partie arrière de la télécommande et poussez vers l'avant. Remplacez les 2 piles de type alcaline LR03 AAA. Votre télécommande conserve tous ses paramètres, mise à part l'heure.

GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 10 ans sauf pour les composants électriques et électroniques qui sont couverts par une garantie de 2 ans.

DONNEES TECHNIQUES

Précision de mesure de température : 0,1°C

Précision de la température de régulation : +/- 0,15°C

Plage de température :

- Confort : 5,5°C à 30,0°C, température inférieure à la température de sécurité.
- Réduit : 5,5°C à 19,0°C, température inférieure à la température confort réglée.
- Hors gel : 5,0°C à 10,0°C

Protection électrique :

- Thermostat : Classe II – IP44
- Télécommande : Classe III – IP31

Piles de la télécommande : 2 piles alcalines LR03 AAA 1.5 V

Température de fonctionnement (Thermostat) : -10°C à +50°C

Température de stockage (Thermostat) : -20°C à +50°C

Hygrométrie : 90% maximum à 25°C

Fréquence de transmission du signal radio : 868,3 MHz

Distance de transmission : 30m / 150m en champs libre

INHOUDSOPGAVE

LET OP 28
PRESENTATIE 29

INSTALLATIE 29
PLAATSING 29
ELEKTRISCHE AANSLUITING 29
SPECIALE AANBEVELINGEN 29

BEGINNEN MET DE INSTALLATIE 30
ONTVANGER 30
ZENDER 31

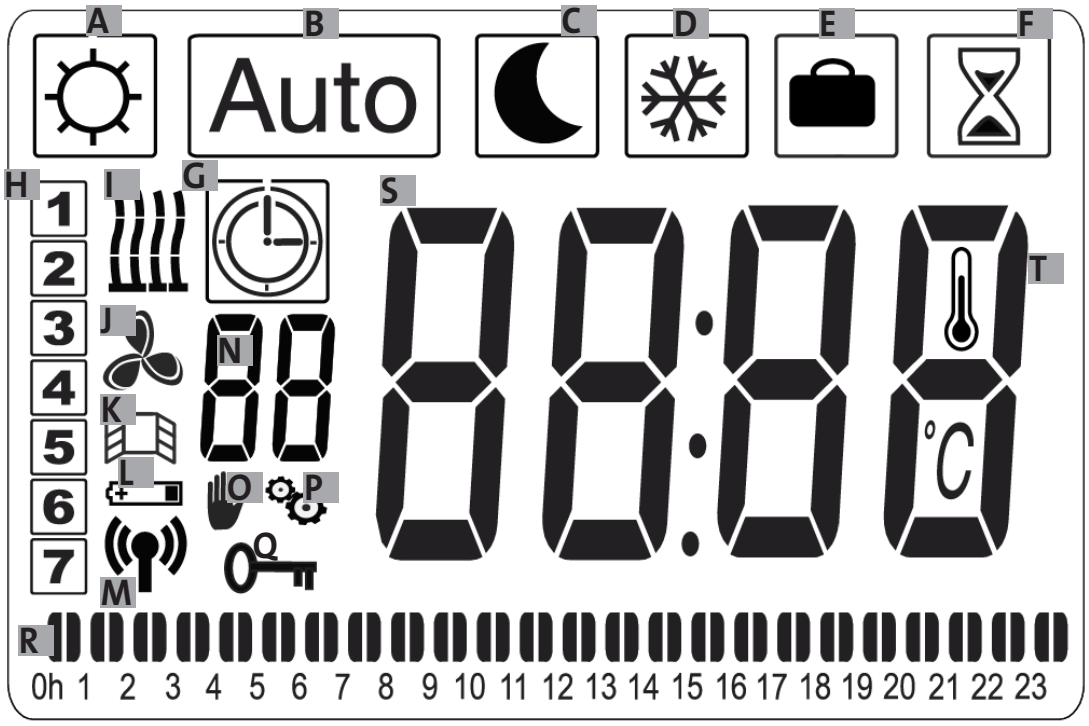
BESCHRIJVING VAN MODI VOOR DE ZENDER (AFSTANDSBEDIENING) 31
MODO VOOR FUNCTIES VOOR COMFORTTEMPERATUUR 31
FUNCTIEMODUS VOOR TEMPERATUUR IN AUTO MODUS 32
MODI VOOR FUNCTIES VOOR VERLAGEN VAN DE TEMPERATUUR 32
FUNCTIE- EN TEMPERATUURMODI VOOR VORSTBESCHERMING 33
FUNCTIEMODUS VAKANTIE 33
FUNCTIEMODUS BOOST 33
GEBRUIK VAN HET PROGRAMMA 34
KLAVIER VERGRENDELEN 35
DETECTIE VAN OPENSTAAND RAAM 35
FABRIEKSINSTELLINGEN 35

GEAVANCEERDE INSTELLINGEN 35
Ventilator 35
Koppelingsmenu. 35
Omgevingstemperatuur 36
Adaptieve starttijd 36
Detectie van openstaand raam: 36
Ingestelde temperatuur voor uw veiligheid begrenzen. 36
Sensor gebruikt voor temperatuurregeling 36
Temperatuurcompensatie 36
Oppervlaktetemperatuur van uw radiator 36
Kalibratie van de ruimtesensor 36
Automatische verandering 36
Afstandsbediening opnieuw instellen 37
Soft wareversie 37
End 37

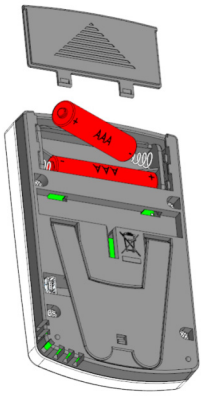
ONDERHOUD, REPARATIE EN VERWIJDERING 37
REINIGING 37
DE BATTERIJEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING VERVANGEN 37

GARANTIE 37

TECHNISCHE GEGEVENS 37



A - Symbool Comfort
B - Symbool Auto
C - Symbool Verlagen
D - Symbool Vorstbescherming
E - Symbool Vakantie
F - Symbool Boost
G - Symbool Programmeren
H - Dag van de week
I - Indicator Warmte
J - Indicator Ventilatie
K - Indicator Detectie geopend raam
L - Indicator Batterijverbruik
M - Indicator Radiografische transmissie/ gekoppeld met een radiator/gekoppeld aan een Touch E3-programmeerstation (optioneel)
N - Indicator Programma (d1 t/m d9, U1 t/m U4)
O - Indicator Afwijking
P - Indicator Installatiemenu
Q - Indicator Vergrendeld scherm
R - Indicator 24-uurs-programma
S - Indicator Ingestelde of omgevingstemperatuur
T - Indicator Omgevingstemperatuur



AC-adaptor (optioneel)

LET OP

OPGELET: SOMMIGE ONDERDELEN VAN DIT PRODUCT KUNNEN ERG HEET WORDEN EN BRANDWONDEN VEROORZAKEN. DE AANWEZIGHEID VAN KINDEREN EN KWETSBARE MENSEN VEREIST SPECIALE AANDACHT.

KINDEREN VAN 3 TOT 8 JAAR MOGEN HET APPARAAT ALLEEN IN- OF UITSCHAKELEN INDIEN DEZE OP EEN NORMALE NORMALE PLAATS IS GEMONTEERD OF GEÏNSTALLEERD, EEN NDIEN DEZE KINDEREN IN DE GATEN WORDEN GEHOUDEN OF INSTRUCTIES ONTVANGEN MET BETREKKING TOT VEILIG GEBRUIK VAN HET APPARAAT EN DE POTENTIËLE GEVAREN ERVAN BEGRIJPEN. KINDEREN JONGER DAN 3 JAAR MOETEN OP AFSTAND WORDEN GEHOUDEN, TENZIJ ZE ONDER CONTINU TOEZICHT STAAN. HOUD HET APPARAAT EN DE KABEL BUITEN BEREIK VAN KINDEREN JONGER DAN 8 JAAR.

KINDEREN VAN 3 TOT 8 JAAR MOGEN GEEN VERBINDING MAKEN, AANPASSEN, SCHOONMAKEN OF ONDERHOUDEN. DIT APPARAAT KAN DOOR KINDEREN VAN MINSTENS 8 JAAR WORDEN GEBRUIKT, EVENALS DOOR MENSEN MET VERMINDERDE FYSIEKE, SENSORISCHE, GEESTELIJKE VERMOGENS OF LAGERE NIVEAU'S AAN ERVARING OF KENNIS, INDIEN ZE CORRECT ONDER TOEZICHT STAAN EN INDIEN DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ZIJN VERSTREKT EN DE RISICO'S ZIJN BEGREPEN. LAAT KINDEREN NIET MET HET APPARAAT SPELEN. REINIGING EN ONDERHOUD MOGEN ZONDER TOEZICHT NIET DOOR KINDEREN WORDEN UITGEVOERD. ALS DE VOEDINGSKABEL BESCHADIGD IS, MOET DEZE OM GEVAAR TE VOORKOMEN DOOR DE FABRIKANT, DIENST SERVICETEAM OF GEKWALIFICEERD PERSONEEL WORDEN VERVANGEN. VERWARMINGSAPPARAAT MAG ZICH NIET ONDER EEN STOPCONTACT BEVINDEN. ALLE INGREPEN MOETEN ZONDER BEDRIJFSSPANNING EN DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL WORDEN UITGEVOERD. VERBINDINGEN MOETEN MET EEN MEERPOLIG SNIJAPPARAAT WORDEN GEMAAKT. DE AFSTAND TUSSEN CONTACTEN MOET TENMINSTE 3 MM. ZIJN.

WAARSCHUWING : DE KACHEL NIET BEDEKKEN, OM OVERVERHITTING TE VOORKOMEN! "NIET BEDEKKEN" BETEKENT BIJVOORBEELD DAT DE RADIATOR NIET MAG WORDEN GEBRUIKT VOOR HET DROGEN VAN KLEDING DIE RECHTSTREEKS IN CONTACT KOMT MET DE RADIATOR.

BEHEER VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR DIENT PLAATS TE VINDEN OVEREENKOMSTIG EEA-RICHTLIJN (2012/19/EU)

Het pictogram op het productetiket betekent dat de apparatuur niet met ander afval mag worden weggegooid, en dat selectief dient te worden ingezameld voor terugwinning, hergebruik of recycling.
Aan het einde van de levensduur moet deze apparatuur worden ingeleverd bij een passend inzamelpunt voor verwerking van elektrisch en elektronisch afval.

Door deze principes in acht te nemen en het product niet af te voeren via het huishoudelijke afval, draagt u bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van de menselijke gezondheid.

Voor informatie over punten voor verzamelen, verwerking, verwijdering en recycling kunt u contact opnemen met de autoriteiten van uw gemeente, de dienst voor afvalinzameling of de winkel waar u de apparatuur heeft gekocht.
Dit geldt voor de landen waar de aangehaalde richtlijn van kracht is.

PRESENTATIE

Dit apparaat is een elektrische of gemengde, waterdichte radiator voor wandbevestiging. Het apparaat voldoet aan normen NFEN 60 335-1 en EN 60 335-2-30, evenals de Europese richtlijn EMC 2014/30/EU en laagspanning 2014/35/EU (markering op alle CE-apparaten). Het apparaat is ingedeeld in klasse II, met beschermingsklasse IP44, en voldoet ook aan de Europese richtlijn ECO Design. Dit apparaat wordt geleverd met een 3-dradige voedingskabel.

Deze radiator is uitgerust met een ontvanger (thermostaat) met radiofrequentie (868,3 MhZ) voor comfort en om energie te besparen. Het apparaat is bedoeld voor bediening via een afstandsbediening met een programmeerbaar digitaal scherm. Door deze werking via radiofrequentie kunnen meerdere radiatoren worden geregeld, kan de omgevingstemperatuur rechtstreeks worden geregeld of kunnen andere functies worden gebruikt. De omgevingstemperatuur kan worden geregeld via de sensor die in de zender of ontvanger is geplaatst. De temperatuur wordt standaard geregeld door de sensor die op de ontvanger is geplaatst.

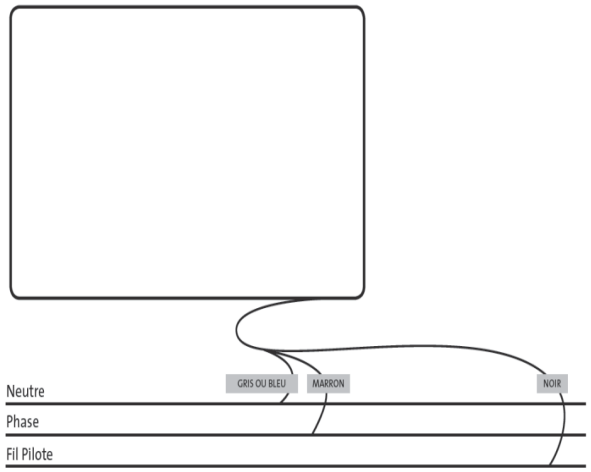
INSTALLATIE

PLAATSING

Raadpleeg voor wandbevestiging van de radiator de montage-instructies. Vanwege het risico op stukgaan is het belangrijk dat de thermostaat nooit rechtstreeks op de vloer rust.

De afstandsbediening moet bij voorkeur op een binnenmuur worden geïnstalleerd, op ongeveer 1,5 m. van de grond, en beschermd tegen opspattend water, direct zonlicht en directe thermische storingen, zoals lampen, televisie, verwarming, luchtstromen...

ELEKTRISCHE AANSLUITING



De elektrische installatie moet plaatsvinden overeenkomstig lokale of nationale voorschriften. De kachel moet worden aangesloten met de originele voedingskabel die op het apparaat is aangebracht. Als de radiator in een badkamer of doucheruimte wordt geïnstalleerd, moet deze worden beschermd door een stroomonderbreker (RDC) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA. De radiator moet door een bekwame en gekwalificeerde elektricien worden aangesloten.

SPECIALE AANBEVELINGEN

Elektrische radiatoren BAYO:

Tijdens het gebruik kunt u misschien merken dat de hogere en lagere delen warmer zijn dan de rest van de radiator.

. De hoogste delen zijn niet volledig gevuld voor expansie van het koelmiddel tijdens verwarming.

. De lage delen verwerken de terugstroom van de vloeistof die de warmte afgeeft.

BEGINNEN MET DE INSTALLATIE

ONTVANGER

Sluit uw apparaat aan op de elektrische installatie. Druk om de radiator te starten op de knop «B» op de ontvanger aan de onderkant van het apparaat. De indicator «A» licht op en u hoort 2 korte « piep»-geluidjes. Druk dan opnieuw op de knop «B», schakel de radiator uit, en dan hoort u een lange pieptoon. De indicator «A» is uitgeschakeld en er is geen communicatie mogelijk met de afstandsbediening.

Raadpleeg het bovenstaande bedradingsschema.

Status van de indicator van de ontvanger

Functie modus	Staat van indicator Radiator gepauzeerd	Staat van indicator Radiator verwarmt
Stand by	Uitgeschakeld	
Comfort	Groen, blijft aan	Rood, blijft aan
Eco	Groen, knipperend	Rood-groen, knipperend
Vorstbescherming	Groen, langzaam knipperend	Rood-groen, langzaam knipperend
Comfort -1°C (*)	Groen, dubbel knipperend	Rood-groen, dubbel knipperend
Comfort -2°C (*)	Groen, dubbel en langzaam knipperend	Rood-groen, dubbel en langzaam knipperend
Modus voor koppeling	Oranje, knipperend	Oranje, knipperend
Standaard sensor oT°C-meting > 35°C	Rood, knipperend	--

(*): Bestellingen door EDF verzonden als onderdeel van een Tempo-abonnement of door een energiebeheerder als «6 opdrachten.»

Staat van indicator «2c» van de ontvanger

Uitgeschakeld	De beperking voor de oppervlaktetemperatuur is niet ingeschakeld
Groen, blijft staan	De beperking voor de oppervlaktetemperatuur is ingeschakeld
Knippert 3 keer snel rood	Indicator voor radiocommunicati e met de zender

Staat van indicatoren «2b» en «2c» van de ontvanger

Groen, afwisselend knipperende «2b» en «2c»	De ontvanger is opnieuw ingesteld
Oranje, afwisselend knipperende «2b» en «2c»	Fout in de radiografische communicatie

De RF-ontvanger beschikt over een onafhankelijk besturingssysteem dat in het geheugen informatie opslaat over de status (aan/uit) en instellingstemperatuur. Door het opslaan van de laatst ontvangen opdracht kan de bediening worden geregeld, zelfs als de zender uitgeschakeld is of als de batterijen leeg zijn. Opmerking: In het geval van stroomuitval bij de radiatoren hoeft niet opnieuw te worden gekoppeld.

Belangrijk: Als uw ontvanger is uitgeschakeld, ontvangt uw radiator geen opdrachten via de afstandsbediening.

ZENDER

Verwijder de batterijbescherming van de afstandsbediening. Wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, start het apparaat in de Comfort modus. Wanneer de batterijen na een lange periode (meer dan 2 minuten) worden vervangen, start het apparaat op in de vorige modus.

De eerste stap is om de tijd op uw afstandsbediening in te stellen. Het instellen kan vanuit elke modus en op elk gewenst moment worden uitgevoerd.

Druk 5 seconden op de knop OK totdat de tijd wordt weergegeven. Laat de knop los en druk daarna nogmaals op de knop OK.

De uren knipperen nu. Gebruik de knoppen «+» of «-» voor de instelling, en daarna OK om te bevestigen.

De minuten knipperen nu. Gebruik de knoppen «+» of «-» voor de instelling, en daarna OK om te bevestigen.

De dagen van de week knipperen nu. Gebruik de knoppen «+» of «-» voor de instelling, en daarna OK om te bevestigen.

De datum knippert nu. Gebruik de knoppen «+» of «-» voor de instelling, en daarna OK om te bevestigen.

De datum knippert nu. Gebruik de knoppen «+» of «-» voor de instelling, en daarna OK om te bevestigen.

Het jaar knippert nu. Gebruik de knoppen «+» of «-» voor de instelling, en daarna OK om te bevestigen.

Na de laatste bevestiging keert u terug naar de vorige modus. De tijd, datum en het jaar zijn nu op uw afstandsbediening ingesteld. Deze zijn handig voor de modi Auto en Vakantie.

Opmerking: Het instellen van de tijd is niet nodig wanneer uw afstandsbediening is gekoppeld aan het Touch E3-programmeerstation (optioneel). Synchronisatie van tijd vindt automatisch plaats.

Voor een voorbeeld van de ingestelde tijd drukt u 5 seconden op de knop OK totdat de tijd wordt weergegeven. Dit blijft 10 seconden zichtbaar en dan wordt teruggekeerd naar de vorige modus.

Belangrijk: U kunt uw laatste invoer altijd annuleren door op de knop Retour te drukken. Opmerking: Wanneer de achtergrondverlichting van uw afstandsbediening wordt uitgeschakeld, kunt deze u weer eenvoudig inschakelen door op een toets te drukken.

Het inschakelen van communicatie tussen de zender (afstandsbediening) en de ontvanger (thermostaat) kunt u uitvoeren door de volgende handelingen. Deze handelingen worden ook koppelingen genoemd. De radiator moet ingeschakeld zijn.

Op de thermostaat:

Houd de knop «2d» van de thermostaat 5 seconden ingedrukt. De «2c» -indicator knippert snel oranje. Dit is het signaal om de vingerknop «2d» los te laten, de radiator bevindt zich nu in de koppelingsmodus.

Op de afstandsbediening:

1. Druk de toets OK op de afstandbediening in en houd deze 10 seconden ingedrukt, totdat het in stallatiemenu wordt weergegeven met het symbool «bL no.».

2. Druk eenmaal op de toets «+» , «rF INI» die wordt weergegeven op het scherm. U bevindt zich nu in het menu voor koppeling.

3. Druk eenmaal op «OK» , «INI» en het symbool knippert op het scherm. Uw radiator is bezig met koppelen. En wanneer het scherm terugkeert naar de vorige modus, is uw eerste radiator gekoppeld.

4. Volg de voorgaande stappen om een andere radiator te koppelen (op de thermostaat en op de afstandsbediening).

Opmerking: Het installatiemenu kan worden geopend vanuit alle modi.

Belangrijk: Tijdens uw installatie beschikt u over een programmeerstation, Touch E3 (optioneel). dat altijd als eerste wordt weergegevenop de afstandsbediening nadat de radiator de gebruiksmodi heeft gevolgd die hierboven worden beschreven en in de opmerking over de Touch E3-centrale.

BESCHRIJVING VAN MODI VOOR DE ZENDER

(AFSTANDSBEDIENING)

MODI VOOR FUNCTIES VOOR COMFORT TEMPERATUUR

Bedoeld voor gebruik wanneer mensen aanwezig of waarschijnlijk aanwezig zijn in de ruimte.

Selecteer de modus via de knoppen «+» of «- » en druk daarna op OK. De temperatuurinstelling wordt op het scherm weergegeven. Druk voor bevestigen opnieuw op OK. De temperatuur knippert nu. Gebruik de toetsen «+» of «-» om in te stellen, en daarna OK om te bevestigen. De omgevingstemperatuur wordt 10 seconden weergegeven, en daarna opnieuw de instellingstemperatuur.

Het temperatuurbereik ligt tussen 5,5°C en 30°C. Tijdens het instellen wordt een driekleurige visuele indicator weergegeven.

Deze geeft het bereik voor laag, gemiddeld of hoog energieverbruik weer en hiermee kunt u dus energie besparen.

Groen: Laag verbruik, temperatuur van 5,5°C t/m 19°C

Oranje: Gemiddeld verbruik, temperatuur van 19,5°C t/m 24°C

Rood: Hoog verbruik, temperatuur van 24,5°C t/m 30°C

Door deze visuele indicator is de gebruiker zich bewust zijn van het risico op overmatig energieverbruik bij het instellen van een comfortabele temperatuur.

De temperatuur die u heeft ingesteld, is de gewenste temperatuur in de ruimte en in deze functiemodus. U dient een paar uur te wachten voordat de temperatuur in de ruimte weer stabiel is.

Door te drukken op de Terugtoets wordt de omgevingstemperatuur 10 seconden weergegeven. Ook wordt het symbool weergegeven.

FUNCTIEMODUS VOOR TEMPERATUUR IN AUTO MODUS Auto

Bedoeld voor automatische en autonome bediening van de onderstaande radiator:

Prioriteit 1: De pilootdraad als de radiator is aangesloten. Opdrachten verzonden door EDF als onderdeel van een Tempo-abonnement of via een energiebeheerder als « 6 opdrachten». Veranderingen in temperatuur worden in de Comfort modus ingesteld.

Prioriteit 2: Het programma van de Touch E3-programmeercentrale (optioneel), als de afstandsbediening daaraan gekoppeld is.

Prioriteit 3: Een programma dat eerder is geselecteerd in de programmeermodus (d1 t/m d9, U1 t/m U9) van de afstandsbediening.

U kunt de ingestelde temperatuur in uw programma altijd wijzigen. Druk hiervoor op de toets OK. Nu knippert de temperatuur op het scherm. Stel in met de knoppen «+» en «-» , en druk daarna op OK om te bevestigen. In dit geval wijkt u af en wordt het symbool op het scherm weergegeven. Door te drukken op de toets sluit u de vrijstelling af en gaatu terug naar de instellingstemperatuur in uw programma; als u dat niet doet, verdwijnt de afwijking na 2 uur

Door te drukken op de Terugtoets wordt de omgevingstemperatuur 10 seconden weergegeven. Ook wordt het symbool weergegeven.

MODI VOOR FUNCTIES VOOR VERLAGEN VAN DE TEMPERATUUR ☾

Bedoeld voor gebruik wanneer mensen niet aanwezig of mogelijk aanwezig kunnen zijn in de ruimte.

Selecteer de modus via de knoppen «+» of «-»en druk daarna op OK. De temperatuurinstelling wordt op het scherm weergegeven. Druk voor bevestigen opnieuw op OK. De temperatuur knippert nu. Gebruik de toetsen «+» of «-» om in te stellen, en daarna OK om te bevestigen. De omgevingstemperatuur wordt 10 seconden weergegeven, en daarna opnieuw de instellingstemperatuur.

Het temperatuurbereik ligt tussen 5,5°C en 19°C , maar is altijd 0,5°C lager in vergelijking met de comforttemperatuur.

De temperatuur die u heeft ingesteld, is de gewenste temperatuur in de ruimte en in deze functiemodus. U moet een paar uur wachten voordat de temperatuur in de ruimte weer stabiel is.

Door te drukken op de Terugtoets wordt de omgevingstemperatuur 10 seconden weergegeven. Ook wordt het symbool weergegeven.

FUNCTIE- EN TEMPERATUURMODI VOOR VORSTBESCHERMING

Deze modus voorkomt dat de installatie bevriest. Hiermee kan tijdens langdurige afwezigheid een minimumtemperatuur worden gehandhaafd.

Selecteer de modus via de knoppen «+» of «-»en druk daarna op OK. De temperatuurinstelling wordt op het scherm weergegeven.

Druk voor bevestigen opnieuw op OK. De temperatuur knippert nu. Gebruik de toetsen «+» of «-» om in te stellen, en daarna OK om te bevestigen. De omgevingstemperatuur wordt 10 seconden weergegeven, en daarna opnieuw de instellingstemperatuur.

Het temperatuurbereik ligt tussen 5°C en 10°C .

Door te drukken op de Terugtoets wordt de omgevingstemperatuur 10 seconden weergegeven. Ook wordt het symbool weergegeven.

FUNCTIEMODUS VAKANTIE

Met deze functie kunt u uw verwarmingssysteem tijdens afwezigheid instellen op de gewenste temperatuur. Dit wordt in 4 stappen geregeld:

1. Selecteer met de toetsen «+» of «-», en daarna OK. De insteltemperatuur knippert nu op het scherm. Gebruik dan de toetsen «+» of «-» voor het instellen van de gewenste temperatuur tijdens uw afwezigheid. Druk vervolgens op OK om te bevestigen.

2. Hierna stelt u de datum in waarop u terugkomt. Begin met de maand, «+» of «-» om in te stellen, en daarna OK om te bevestigen. (Opmerking: verhoog het jaar via de eerste en twaalfde maand).

3. Stel de datum in waarop u terugkomt met «+» of «-» om in te stellen, en daarna OK om te bevestigen.

4. Stel de tijd in waarop u terugkomt met «+» of «-» om in te stellen, en daarna OK om te beves tigen. (Opmerking: Instellen in hele uren)

De datum waarop u terugkomt, wordt op het scherm weergegeven en het vakantiesymbool knippert

U kunt de vakantiemodus altijd afsluiten door 2 seconden te drukken op de Terugknop.
U gaat terug naar de vorige modus.

FUNCTIEMODUS BOOST

Met deze functie kunt u snelle stijgingen in de temperatuur van uw radiator punctueel en gedurende een bepaalde tijd beheren zonder de programma's aan te passen.

Selecteer de modus met de knoppen «+» of «-». Druk daarna op OK, waarna een tijd van 30 minuten op het scherm knippert.

Gebruik de toetsen «+» of «-» voor het instellen van de gewenste tijd per 10 minuten. Het bereik voor instellen van de tijd is van 10 minuten tot

120 minuten. Druk daarna op OK om te bevestigen.

Het aftellen van de Boosttijd wordt op het scherm weergegeven en het symbool knippert. U kunt de Boost modus altijd afsluiten door 2 seconden te drukken op de Terugknop. U gaat terug naar de vorige modus.

U kunt Boost ook rechtstreeks openen door te drukken op de toets van de afstandsbediening vanuit alle modi. Stel vervolgens de gewenste tijd in en bevestig deze zoals eerder beschreven.

GEBRUIK VAN HET PROGRAMMA

Met deze functie kunt u instelbereiken programmeren overeenkomstig de temperaturen zoals omschreven voor comfort en verlaging.

U heeft de keuze uit 9 vooraf ingestelde programma's, «d1» t/m «d9», en 4 programma»s die u kunt aanmaken overeenkomstig « U1» t/m «U4.»

Als u een vooraf ingesteld programma wilt kiezen:

1. Selecteer de modus met de toetsen «+» of «-» en druk daarna op OK,

2. «d1» wordt op het scherm weergegeven.

3. Druk nu op OK; «d1» knippert op het scherm.

4. U kunt ook een vooraf ingesteld programma kiezen met de toetsen «+» of «-» of dit programma bewaren. U kunt kiezen uit 9 vooraf ingestelde programma»s, van «d1» t/m «d9»

5. Druk opnieuw op OK om uw keuzes te bevestigen. Hierna gaat u automatisch door in de modus Auto (de ingestelde temperatuur en het programmanummer worden op het scherm weergegeven).

Lijst van programma's en bereiken in de vooraf ingestelde Comfort modus.

o d1: De gehele week Comfort modus.

o d2: Comfort modus van 6:30-8:30 uur van maandag t/m vrijdag 8:30-10:30 uur in het weekend.

o d3: Comfort modus van 6:30-8:30 uur van maandag t/m vrijdag 8:30-10:30 en 19:00-21:00 uur in het weekend.

o d4: Comfort modus van 8:00-10:00 en 21:00-23:00 uur van maandag t/m vrijdag 9:00-11:00 en 21:00-23:00 uur in het weekend.

o d5: Comfort modus van 04:30-07:30 en 16:30-22:30 uur van maandag t/m vrijdag 07:00-23:00 uur in het weekend.

o d6: Comfort modus van 06:30-09:30 en 17:00-23:00 uur van maandag t/m vrijdag 08:00-23:00 uur in het weekend.

o d7: Comfort modus van 06:30-08:30 en 12:00-14:00 uur van maandag t/m vrijdag 07:00-23:00 uur in het weekend.

o d8: Comfort modus van 07:30-09:30 en 12:00-14:00 en 17:00-23:00 uur van maandag t/m vrijdag 08:00-23:00 uur in het weekend.

o d9 : Comfort modus 07:00-23:00 voor de hele week.

Opmerkingen: Vooraf ingesteld bereik of uw verwarming bevindt zich in de Comfort modus. De rest van de tijd is in de modus voor vermindering. De programma's d1 t/m d4 zijn bedoeld op radiatoren in een badkamer, en de programma's d5 t/m d9 op radiatoren in andere ruimtes van het huis.

Als u een gepersonaliseerd programma wilt kiezen:

1. Selecteer de modus met de toetsen «+» of «-» en druk daarna op OK,

2. «d1» wordt op het scherm weergegeven.

3. Druk nu op OK; «d1» knippert op het scherm.

4. U kunt ook een gepersonaliseerd programma kiezen met de toetsen «+» of «-.» U kunt kiezen uit 4 gepersonaliseerde programma»s, van «U1» t/m «U4»

5. Druk 2 seconden op OK. U gaat rechtstreeks naar de programmering. De tijd 00.00 en het symbool Verlagen knipperen op het scherm, en u kunt beginnen met het instellen. U begint op dag 1 van de week (1 = maandag).

6. Verhoog de uren van de dag met behulp van de toets «+» per 30 minuten, om uw eerste periode aan te maken in de modus Verlagen, en druk daarna op OK. U heeft zojuist uw eerste periode aangemaakt voor Verlagen voor de dag, en Comfort knippert nu op het scherm.

7. Verhoog de uren van de dag met behulp van de toets «+» per 30 minuten, om uw eerste periode aan te maken in de modus Comfort, en druk daarna op OK. U heeft zojuist uw eerste periode aangemaakt voor Comfort tijdens de dag, en Verlagen knippert op het scherm.

8. Herhaal deze bewerkingen zo vaak als u periodes wilt maken voor Verlagen en voor Comfort op dezelfde dag.

9. Wanneer het programmeren het einde van de dag bereikt, knippert 23.30. Druk nu op OK.

10. Dag 2 (2 = dinsdag) en CP YES wordt op het scherm weergegeven. U heeft de keuze om het programma van dag 1 wel of niet te kopiëren naar dag 2. Tot de laatste dag van de week.

11. Als u het programma wilt kopiëren, druk dan op OK. Dag 3 (3 = woensdag) en CP YES worden op het scherm weergegeven. Herhaal deze handeling tot de laatste dag van de week.

12. Als u het programma niet wilt kopiëren, druk dan op «+» of «-». CP no knippert op het scherm, en u kunt drukken op OK om uw keuze te bevestigen. In dit geval moet u de hierboven beschreven handelingen voor het programmeren herhalen.

13. Aan het einde van het programmeren, moet u na de laatste dag van de week uw programmering opslaan. SAVE wordt op het scherm weergegeven. Druk nu op OK om op te slaan. Dan wordt automatisch doorgeschakeld naar de modus Auto (de ingestelde temperatuur en het programmanummer worden op het scherm weergegeven).

Belangrijk: Als u een al aangepast programma wilt kiezen, dat eerder is ingesteld, en u wilt dit niet veranderen, druk dan op OK om de keuze te valideren. Dan wordt automatisch doorgeschakeld naar de modus Auto (de ingestelde temperatuur en het programmanummer worden op het scherm weergegeven).
Opmerkingen: de bereiken voor het programmeren worden weergegeven op een pictogram onder in het scherm en het deel voor de uren knippert. Hiermee kunt u het programma voor een volledige dag bekijken.

KLAVIER VERGRENDELEN

Gebruik deze functie om wijzigingen aan de zenderinstellingen te voorkomen. Voor het blokkeren van het toetsenbord drukt u tegelijk op «+» en «-» en daarna op OK. Het symbool wordt weergegeven en het toetsenbord is vergrendeld. Herhaal dezelfde procedure om het toetsenbord te ontgrendelen. Het symbool verdwijnt.

DETECTIE VAN OPENSTAAND RAAM

Het symbool wordt op het scherm weergegeven en verdwijnt wanneer u de functie heeft uitgeschakeld in de geavanceerde instellingen.

FABRIEKSINSTELLINGEN

Om de thermostaat opnieuw in te stellen, drukt u 20 seconden op de knop «B» . De indicator knippert in het oranje, gaat dan over naar een permanent oranje signaal, en wordt uiteindelijk uitgeschakeld. Schakel uw thermostaat in door te drukken op de knop «B». De indicator knippert snel en oranje, en uw thermostaat wordt opnieuw gestart.

GEAVANCEERDE INSTELLINGEN

Uw afstandsbediening heeft een installatiemenu waarmee u, afhankelijk van uw vereisten, verschillende instellingen kunt wijzigen.

Druk op de toets OK op de afstandbediening en houd deze 10 seconden ingedrukt, totdat het installatiemenu wordt weergegeven met «bL no» en het symbool wordt weergegeven. Druk daarna op de toetsen «+» of «-»om door de verschillende parameters te bladeren. U kunt het installatiemenu op elk moment afsluiten door te drukken op de knop terug, of door te gaan naar de parameter «End» om af te sluiten en terug te keren naar de voorgaande modus.

Beschrijving van de verschillende parameters:

o «bL no»:

Aanwezigheid van een PTC Blower (bepaald radiatormodel), standaard ingesteld op «no .» Druk voor een andere instelling op OK, waarna «no» knippert. Gebruik de toetsen «+» of «-» om in «YES» te veranderen, en druk om te bevestigen daarna nogmaals op OK.

o «rF INI»:

Koppelingsmenu. Druk eenmaal op «OK» , «INI» , en het symbool knippert op het scherm. Uw radiator wordt gekoppeld. Wanneer het scherm terugkeert naar de vorige modus, is uw eerste radiator gekoppeld.

o «tP no»:

Weergave van omgevingstemperatuur, standaard ingesteld op «no.» Om de instellingen te veranderen, drukt u op OK; «no» knippert nu. Gebruik de toetsen «+» of «-» om te veranderen in «YES». Druk om te bevestigen nu opnieuw op OK. In dit geval wordt de omgevingstemperatuur altijd weergegeven op het scherm van de afstandsbediening met het symbool en u moet gedurende 10 seconden drukken op om de ingestelde temperatuur weer te geven.

o «At YES»:

Adaptieve starttijd. Deze functie anticipeert op het begin van uw installatie. U krijgt op het gewenste tijdstip de juiste temperatuur in uw ruimte.
Deze treedt in werking ti jdens veranderingen (gereduceerd tot comfort) aan de modus AUTO bij uw installatie. Deze staat standaard ingesteld op «YES». Om deze instelling te wijzigen, drukt u op OK, waarna «YES» knippert. Gebruik nu de toetsen «+» of «-» om te veranderen in «no», en druk om te bevestigen nu opnieuw op OK. U heeft de functie voor adaptieve starttijdnu onderdrukt.

o «oP YES»:

Detectie van openstaand raam: Wanneer de thermostaat een open raam detecteert, schakelt de radiator tijdelijk over naar de modus Vorstbescherming en keert deze na het sluiten van het raam terug naar de vorige bedieningsmodus. Deze staat standaard ingesteld op «YES» . Om deze instelling te wijzigen, drukt u op OK, waarna «YES» knippert.

Gebruik nu de toetsen «+» of «-» om te veranderen in «no», en druk om te bevestigen nu opnieuw op OK. Wanneer u de functie Open raam uitschakelt, wordt het symbool niet meer op de afstandsbediening weergegeven.

o «t 30,0°C»:

U kunt de ingestelde temperatuur voor uw veiligheid begrenzen. De standaardinstelling is 30°C, maar u kunt de temperatuur verlagen tot 20°C. Druk op OK, waarna « 30,0°C» knippert. Gebruik nu de toetsen «+» of «-» om te veranderen, en druk om te bevestigen opnieuw op OK.

o «Sd EHt»:

Sensor gebruikt voor temperatuurregeling. Standaard is « EHt» d.w.z. dat de radiatorsensor wordt gebruikt voor temperatuurregeling. U kunt dit echter veranderen. Druk hiertoe op OK, waarna « EHt» knippert. Gebruik nu de toetsen «+» of «-» om te veranderen in «Int», en druk hierna om te bevestigen nogmaals op OK. U gebruikt nu de sensor op de afstandsbediening om de temperatuur te regelen.

«EHt» = Radiatorsensor «Int»=sensor op de

o «C 0,0 °C»:

Temperatuurcompensatie ingesteld, te gebruiken als u een verschuiving waarneemt tussen de ingestelde temperatuur en de aangegeven omgevingstemperatuur op de afstandsbediening. Standaard is dit ingesteld op 0,0°C. Druk op OK, waarna « 0,0 °C» knippert. Gebruik om te veranderen nu de toetsen «+» of «-» , en druk om te bevestigen nogmaals op OK. Het instelbereik is van -3,0°C t/m +3,0°C . Instellen is alleen mogelijk als u voor de regeling de interne sensor van de radiator gebruikt: « EHt» = Radiatorsensor.

o «tS 100»:

U kunt de oppervlaktetemperatuur van uw radiator via 3 niveaus beperken.

100% 70% of 55% .

Deze functie vermindert de warmteproductie en moet worden beschouwd voor de behoeften qua verwarming van een ruimte. Standaard is de instelling 100%. Om deze instelling te veranderen, drukt u op OK, waarna «100» knippert.

Gebruik nu om te veranderen de toetsen «+» of «-», en druk om te bevestigen nogmaals op OK. Het symbool zal, afhankelijk van de instelling, op het scherm van uw afstandsbediening anders zijn.

o «AC no»:

Kalibratie van de ruimtesensor (sonde op uw radiator). De kalibratie moet worden uitgevoerd na één dag werking op hetzelfde instelpunt. Plaats een thermometer in het midden van de kamer, op een hoogte van ongeveer
1,5 m van de vloer, en lees de gemeten temperatuur na een uur af. Wanneer u de kalibratieparameter voor de eerste keer invoert, geeft het scherm «no» aan om aan te geven dat de kalibratie niet is voltooid. Druk nu op OK, waarna de temperatuur knippert. Voer de temperatuur op uw thermometer in met de toetsen «+» of «-», en bevestig uw instelling daarna met OK. «AC YES»wordt op het scherm weergegeven. U heeft zojuist gekalibreerd. U kunt uw kalibratie annuleren en opnieuw instellen in «no» door tegelijk te drukken op de toetsen «+» en «-.»

Belangrijke opmerking: Te veel temperatuurverschil kan ook een slechte positie van uw afstandsbediening betekenen.

o «Ch YES»:

Automatische verandering van zomer- en wintertijd. Standaard is de instelling « YES.» Om dit te veranderen drukt u op OK, waarna « YES» knippert. Gebruik de toetsen «+» of «-» om te veranderen in «no», en druk om te bevestigen daarna nogmaals op OK. Nu moet u de overgang van tussen zomer- en wintertijd handmatig wijzigen.

o «CL »:

Uw afstandsbediening opnieuw instellen, en teruggaan naar de standaard fabrieksinstellingen. Druk 8 sec. op OK. Wanneer alle pictogrammen op het scherm worden weergegeven en uw afstandsbediening oranje knippert, is het opnieuw instellen voltooid. U keert nu terug naar de Comfort modus van 19°C, en alle instelbare programma's U1 t/m U4 worden gewist.

o «UE 0.1»:

Softwareversie, ter indicatie.

o « End»:

«End» wordt weergegeven. Druk op OK om het installatiemenu af te sluiten en terug te keren naar de vorige modus.
Opmerking: Tijdens het navigeren in het installatiemenu, kunt u dit op elk gewenst moment afsluiten en naar de vorige modus terugkeren door te drukken op de toets terug.

ONDERHOUD, REPARATIE EN VERWIJDERING

Belangrijk: Schakel de voeding van het apparaat uit vóórdat u begint aan onderhoudswerkzaamheden.

REINIGING

We raden u aan deze eenvoudige onderhoudswerkzaamheden uit te voeren om de levensduur van uw apparaat te garanderen.

o Gebruik voor het reinigen van het verwarmingselement (de radiator) geen schuurmiddel of bijtende producten. Gebruik bij voorkeur heet zeepwater.

o Gebruik voor de zender (afstandsbediening) een droge doek, zonder oplosmiddel.

DE BATTERIJEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING VERVANGEN

Wanneer het batterijsymbool op het scherm zwakker wordt weergegeven, moet u de batterijen vervangen. Druk op de clip aan de achterkant van de afstandsbediening en duw deze naar voren. Vervang de 2 batterijen door LR03 AAA-alkalinebatterijen. Uw afstandsbediening bewaart alle parameters, behalve de tijd.

GARANTIE

Het product wordt gedekt door een garantie van 10 jaar, met uitzondering van elektrische en elektronische componenten. Hiervoor geldt een garantie van 2 jaar.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nauwkeurigheid van de temperatuurmeting: 0,1°C

Nauwkeurigheid van de temperatuurregeling: +/- 0,15°C

Temperatuurbereik:

o Comfort: 5,5°C t/m 30,0°C, temperatuur lager dan de veiligheidstemperatuur.

o Verlagen: 5,5°C t/m 19,0°C, temperatuur lager dan de ingestelde comforttemperatuur.

o Vorstbescherming: 5,0°C t/m 10,0°C

Elektrische bescherming:

o Thermostaat: Klasse II - IP44

o Afstandsbediening: Klasse III - IP31

Batt erijen van de afstandsbediening: 2 LR03 AAA-alkaline-batterijen, 1,5 V

Bedrijfstemperatuur (thermostaat): -10°C t/m +50°C

Opslagtemperatuur (thermostaat): -20°C t/m +50°C

Vochtigheidsgraad: 90%, maximaal t/m 25°C

Frequentie van verzending van het radiosignaal: 868,3 MHz

Afstand van verzending: 30 m./150 m. bij vrij bereik

INHALTSVERZEICHNIS

WARNHINWEIS 40
BESCHREIBUNG 41

EINBAU 41
Einbauort 41
Elektrischer Anschluss 41
Besondere Empfehlungen 41

INBETRIEBNAHME DER ANLAGE 42
Empfänger 42
Zustand des Empfaängerkontrollichts 43
Sender 43

BESCHREIBUNG DES SENDERS (FERNBEDIENUNG) 43
Komfortmodus 43
Automodus 44
Nacht Modus 44
Frostschutzmodus 45
Urlaubsmodus 45
Boost 45
Programme 46
Tastatursperre 47
Fensteröffnungserkennung 47
Werks-Einstellungen 47

INSTALLATEUREINSTELLUNGEN 47
Gebläses (falls vorhanden) 47

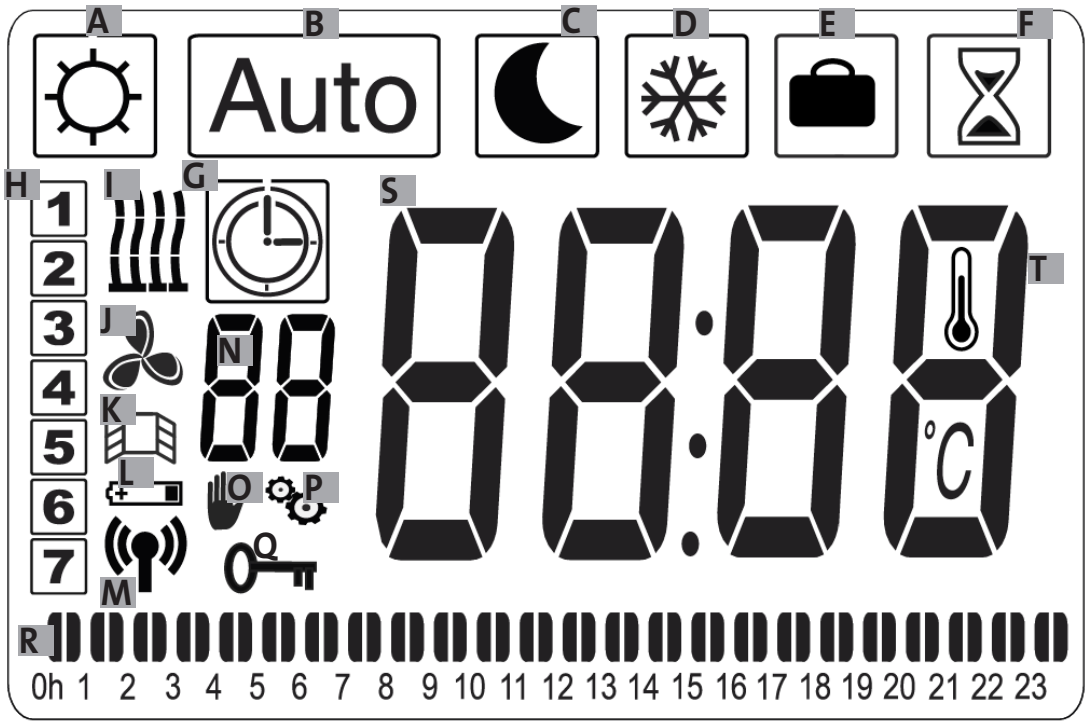
Verbindung 47
Umgebungstemperatur 48
Adaptive Start. 48
Fensteröffnungserkennung. 48
Solltemperaturgrenze 48
Heizkörpersensor / Fernbedienungssensor 48
Kalibrierung derTemperatur. 48
Oberflächentemperaturlimit 48
Kalibrierung des Temperatursensors 48
Zeiteinstellung 48
Werkeinstellung 49
Programmversion 49

WARTUNG, REPARATUR 49

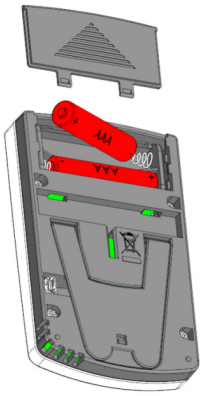
Wichtiger Hinweis: 49
Reinigung 49
Austausch der Batterien 49

GARANTIE 49

TECHNISCHE MERKMALE 49



a- Komfortmodus
b- Automatikmodus
c- Sparmodus
d- Frostschutzmodus
e- Urlaubsmodus
f- Boost-Modus
g- Programmierung
h- Wochentag
i- Heizanzeige
j- Gebläseanzeige
k- Anzeige Fensteroffnungserkennung
l- Batteriewechselanzeige
m- Anzeige für Funkübertragung/ Verbindung mit Heizkörper /
Verbindung mit zentralem E3-Programmiermodul (Option)
n- Programmanzeige (d1 bis d9, U1 bis U4)
o- Manueller Betrieb
p- Installationsmenü
q- Displaysperre
r- 24-Stunden-Programm-Anzeige
s- Eingestellte Temperatur oder Umgebungstemperatur
t- Indikator fuer Umgebungstemperatur



Netzadapter (Option)

WARNHINWEISE

ACHTUNG – TEILE DIESES PRODUKTS KÖNNEN SICH STARK ERHITZEN UND VERBRENNUNGEN HERVORRUFEN. BEI GEGENWART VON KINDERN UND SCHUTZBEDÜRFTIGEN PERSONEN IST BESONDERE VORSICHT GEBOTEN.

KINDER IM ALTER VON 3 BIS 8 JAHREN DÜRFEN DAS GERAT NUR DANN EIN- ODER AUSSCHALTEN, WENN DIESE ORDNUNGSGEMÄSS INSTALLIERT WURDE UND WENN DIE KINDER ENTSPRECHEND BEAUFSICHTIGT WERDEN ODER IN DIE KORREKTE UND SICHERE BEDIENUNG DES GERAT SOWIE DIE MÖGLICHERWEISE DAMIT VERBUNDEN GEFAHREN EINGEWIESEN WURDEN. KINDER UNTER 3 JAHREN DÜRFEN SICH OHNE DURCHGEHENDE AUFSICHT NICHT IN DER NÄHE DES GERATS AUFHALTEN. DAS GERAT UND DAS DAZU GEHÖRIGE KABEL VON KINDERN UNTER 8 JAHREN FERN HALTEN.

KINDER ZWISCHEN 3 UND 8 JAHREN DÜRFEN KEINE ANSCHLÜSSE, EINSTELLUNGEN, REINIGUNGSMASSNAHMEN ODER WARTUNGSMASSNAHMEN AN DAS GERAT VORNEHMEN. DAS GERAT DARF VON KINDERN AB 8 JAHREN SOWIE VON PERSONEN MIT EINGESCHRÄNKTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER GEISTIGEN FÄHIGKEITEN ODER FEHLENDER ERFAHRUNG ODER KENNTNIS NUR DANN BENUTZT WERDEN, WENN SIE ORDNUNGSGEMÄSS BEAUFSICHTIGT WERDEN ODER EINE ENTSPRECHENDE EINWEISUNG IN DIE SICHERE NUTZUNG DES GERATS UND DIE DAMIT VERBUNDENEN RISIKEN ERHALTEN HABEN. KINDERN IST DAS SPIELEN MIT DEM GERAT UNTERSAGT. DIE REINIGUNG UND BENUTZERWARTUNG DÜRFEN NICHT UNBEAUFSICHTIGT VON KINDERN VORGENOMMEN WERDEN. IST DAS KABEL BESCHÄDIGT, MUSS DIESES VOM HERSTELLER, SEINEM KUNDENDIENST ODER ÄHNLICH QUALIFIZIERTEN PERSONEN AUSGETAUSCHT WERDEN, UM GEFAHREN VORZUBEUGEN, DER HEIZKÖRPER DARF NICHT DIREKT ÜBER EINER STECKDOSE ANGEBRACHT WERDEN. JEGLICHER EINGRIFF AN DEM GERAT MUSS BEI UNTERBROCHENER STROMZUFUHR UND VON EINER QUALIFIZIERTEN FACHKRAFT VORGENOMMEN WERDEN.

DER ANSCHLUSS MUSS MIT HILFE EINES ALLPOLIGEN SCHUTZSCHALTERS HERGESTELLT WERDEN. DER TRENNABSTAND ZWISCHEN DEN KONTAKTEN MUSS MINDESTENS 3 MM BETRAGEN.

WARNHINWEIS

UM EINE ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN, DEN HEIZKÖRPER NICHT ABDECKEN! „NICHT ABDECKEN“ BEDEUTET BEISPIELSWEISE, DASS KEINE KLEIDUNGSSTÜCKE ZUM TROCKNEN DIREKT AUF DEM HEIZKÖRPER ABGELEGT WERDEN DÜRFEN.

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN GEMÄSS DER WEEE-RICHTLINIE(2012/19/EG)

Das auf dem Produktetikett angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Gerät nicht mit anderem Haushaltsmüll entsorgt werden darf sondern im Hinblick auf die Wiederverwertung, Wiederverwendung oder das Recycling gesondert gesammelt werden muss. Am Ende seiner Lebensdauer muss das Gerät an eine für die Verarbeitung von Elektro- und Elektronikabfall spezialisierte Stelle gegeben werden. Durch Einhaltung dieser Prinzipien und ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts leisten Sie einen Beitrag zum Erhalt der natürlichen Ressourcen und zum Schutz der Gesundheit der Menschen. Auskünfte zu den Sammelstellen, zur Behandlung, Verwertung und zum Recycling von Altgeräten erhalten Sie bei den kommunalen Behörden oder beim zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder aber beim Händler, von dem Sie das Gerät erworben haben. Diese Bestimmungen gelten in Ländern, in denen die genannte Richtlinie in Kraft gesetzt wurde.

BESCHREIBUNG

Bei dieser Apparatur handelt es sich um einen wasserdichten Heizkörper für den elektrischen oder gemischten Betrieb, der an der Wand befesti gt wird. Er ist konform mit den Normen NF EN 60 335-1 und EN 60 335-2-30 sowie mit der Europäischen EMV-Richtlinie 2014/30/EU sowie der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (Markierung auf allen Geräten mitCE-Kennzeichnung) und entspricht der Klasse II und Schutzart IP44. Ferner erfüllt die Apparatur die Europäische Richtlinie „ECODesign“. Der Apparatur liegt ein elektrisches Kabel mit 3 Leitern bei.

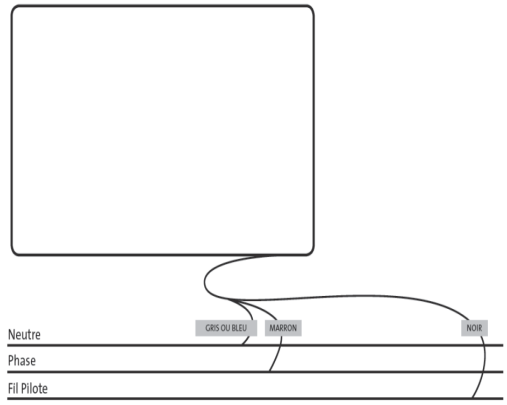
Dieser Heizkörper ist mit einem Funkempfänger (Thermostat) (Frequenz 868,3 MHz) ausgestatt et, um maximalen Komfort undEnergieersparnis zu ermöglichen. Seine Steuerung erfolgt über einen Funksender (Fernsteuerung) mit programmierbarem digitalem Display. Die Funksteuerung gestatt et die Regelung mehrerer Heizkörper, die direkte Regelung der Umgebungstemperatur oder aber die Einstellung eines anderen Betriebsmodus. Die Umgebungstemperatur lässt sich über einen im Sender oder Empfänge untergebrachten Sensor regeln. Bei der Standardausführung wird die Temperatur über den im Empfänger untergebrachten Sensor geregelt.

EINBAU

EINBAUORT

Die Befesti gung des Heizkörpers an der Wand erfolgt gemäß der Montageanleitung. Der Thermostat darf niemals direkt auf dem Boden angebracht werden, wo er leicht zu Bruch gehen könnte. Die Funksteuerung muss nach Möglichkeit an einer Wand im Innenraum, etwa 1,5 m vom Boden, vor Wasserspritzern, direkt einfallendem Sonnenlicht und jeglichen direkten thermischen Störquellen (Lampen, Fernseher, Heizungsrohr, Luft zug usw.) geschützt

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



Das als PILOT gekennzeichnete schwarze Kabel darf nicht mit der ERDUNG verbunden werden und muss isoliert werden.

Der elektrische Anschluss muss im Einklang mit den örtlich oder landesweit geltenden Besti mmungen erfolgen Für den Anschluss des Heizkörpers muss das an der Apparatur befestigte Originalstromkabel verwendet werden. Wenn der Heizkörper in einem Badezimmer installiert wird, muss er durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RDC) mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30 mA geschützt werden. Der Heizkörper darf nur von ausgebildeten und qualifi zierten Elektrofachkräft en angeschlossen werden. Beachten Sie den unten gezeigten Anschlussplan.

BESONDERE EMPFEHLUNGEN

Elektrische Heizkörper BAYO:

Beim Betrieb stellen Sie möglicherweise fest, dass die oberen und unteren Elemente weniger warm sind wie die restlichen

Teile des Heizkörpers.

o Die oberen Elemente sind nicht vollständig gefüllt, um eine Ausdehnung des Wärmeübertragungsmediums beim Aufh eizen zu ermöglichen

INBETRIEBNAHME DER INSTALLATION

EMPFÄNGER

Schließen Sie den Heizkörper an die Stromversorgung an. Drücken Sie am Empfänger unten am Heizkörper auf die Taste „B“, um die Heizung einzuschalten. Das Kontrolllämpchen „A“ leuchtet auf, und es ertönen zwei kurze Pieptöne. Durch erneutes Drücken der Taste „B“ wird der Heizkörper wieder ausgeschaltet; dabei ertönt ein langer Piepton. Das Kontrolllämpchen „A“ wird ausgeschaltet; es ist keine Kommunikati on mit der Funksteuerung möglich.

Zustand des Kontrolllämpchens am Empfänger

Betriebsmodus	Zustand des Kontrolllämpchens Heizkörper im Ruhemodus	Zustand des Kontrolllämpchens Heizkörper im Heizmodus
Standby	Ausgeschaltet	
Komfort	Durchgehend grün	Durchgehend rot
Eco	Grün blinkend	Rot-grün blinkend
Frostschutz	Grün langsam blinkend	Rot-grün langsam blinkend
Confort -1°C (*)	Grün zweifach blinkend	Rot-grün zweifach blinkend
Confort -2°C (*)	Grün zweifach langsam blinkend	Rot-grün zweifach langsam blinkend
Verbindungsmodus	Orange blinkend	Orange blinkend
Sender oder Messtemperatur> 35°C	Rot blinkend	--

Zustand des Kontrolllämpchens 2c des Empfängers

Ausgeschaltet	Die Begrenzung der Oberflächentemperatur ist nicht aktiviert
Durchgehend grün	Die Begrenzung der Oberflächentemperatur ist aktiviert
Dreimaliges schnelles Blinken in Rot	Anzeige der Funkkommunikation mit dem Sender

Zustand des Kontrollapchens 2d und 2c Empfängers

«2b» und «2c» blicken abwechselnd gün	Der Empfänger wurde reinitialisiert
«2b» und «2c» blicken abwechselnd orange	Fehler bei der Funkkkommunikation

Der Funkempfänger ist mit einem autonomen Regelsystem ausgestatt et, das die Zustandsinformati onen (eingeschaltet/ ausgeschaltet) und die Temperaturvorgaben speichert. Der zuletzt empfangene Befehl wird gespeichert, sodass die Regelung erhalten bleibt, selbst wenn der Sender ausgeschaltet wird oder die Batterien leer sind. Sollte es an den Heizkörpern zu einem Stromausfall kommen, ist im Übrigen kein neuerlicher Kopplungsvorgang erforderlich.

Wichtiger Hinweis: Bei ausgeschaltetem Empfänger kann der Heizkörper keine Befehle von der Funksteuerung empfangen.

SENDER

Ziehen Sie die Schutzlasche der Batt erien in der Funksteuerung ab. Beim erstmaligen Einschalten startet die Apparatur im Komfortmodus.

Beim Auswechseln der leeren Batt erien nach Ablauf einer gewissen Zeit startet die Apparatur in dem zuvor eingestellten Betriebsmodus.

Zuerst müssen Sie die Uhrzeit auf der Funksteuerung einstellen. Diese Einstellung kann in jedem Betriebsmodus und zu jeder Zeit vorgenommen werden.

- Drücken Sie 5 Sekunden die Taste OK, bis die Stunde angezeigt wird. Lassen Sie dann die Taste los, und drücken Sie erneut die Taste OK.
- Die Stundenanzeige blinkt; stellen Sie mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ die aktuelle Stunde ein, und drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestäti gen.
- Die Minutenanzeige blinkt; stellen Sie mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ die aktuelle Minute ein, und drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestäti gen.
- Der Wochentag blinkt; stellen Sie mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ den aktuellen Wochentag ein, und drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestätigen.
- Die Datumsanzeige blinkt; stellen Sie mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ das aktuelle Datum ein, und drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestätigen.
- Die Monatsanzeige blinkt; stellen Sie mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ den aktuellen Monat ein, und drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestätigen.
- Die Jahresanzeige blinkt; stellen Sie mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ das aktuelle Jahr ein, und drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestätigen.

Nach der letzten Bestäti gung kehren Sie zum vorherigen Modus zurück. Die Uhrzeit, das Datum und Jahr sind nun auf Ihrer Funksteuerung eingestellt und können für die Betriebsmodi Auto und Urlaub genutzt werden.

Hinweis: Wenn die Funksteuerung mit dem zentralen E3-Programmiermodul (Opti on) verbunden ist, brauchen Sie die Uhrzeit nicht einzustellen; die Synchronisati on der Uhrzeit erfolgt dann automatisch.

Zur Anzeige der eingestellten Uhrzeit drücken Sie 5 Sekunden die Taste OK, bis die Uhrzeit angezeigt wird. Diese bleibt 10 Sekunden auf dem Display, bis wieder der zuvor akti vierte Modus angezeigt wird.

Wichtiger Hinweis: Durch Drücken der Taste Zurück können Sie jederzeit die zuletzt vorgenommene Speicherung rückgängig machen. Wenn die Hintergrundbeleuchtung der Funksteuerung erloschen ist, kann diese durch Drücken auf eine beliebige Taste wieder eingeschaltet werden.

Zur Herstellung der Kommunikati on zwischen dem Sender (Funksteuerung) und dem Empfänger (Thermostat) gehen Sie wie im Folgenden beschrieben vor (dieser Prozess wird auch als Pairing bezeichnet). Der Heizkörper muss eingeschaltet sein.

Am Thermostat:

Halten Sie die Taste «2d» des Thermostats 5 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige «2c» blinkt schnell orange. Dies ist das Signal zum Loslassen des Fingerknopfes «2d», der Heizkoerper ist jetzt im Paarungsmodus.

An der Funksteuerung:

1. Drücken und halten Sie die Taste OK auf der Funksteuerung 10 s gedrückt, bis das Einrichtungsmenü „bL no“ eingeblendet wird; das Symbol erscheint.

2. Drücken Sie einmal die Taste „+“; am Display wird „rF INI“ angezeigt; der Verbindungs-Modus ist nun eingeschaltet.

3. Drücken Sie einmal „OK“, am Display beginnen „INI“ und das Symbol zu blinken; der Verbindungsvorgang mit dem Heizkörper ist im Gange. Sobald der vorherige Betriebsmodus wieder im Display erscheint, wurde der erste Heizkörper mit Erfolg verbunden.

4. Sie können nun einen weiteren Heizkörper verbinden, indem sie die zuvor beschriebenen Schritte des Verbindungs-Verfahrens wiederholen (am Thermostat und an der Funksteuerung).

Hinweis: Das Einrichtungsmenü kann von jedem Betriebsmodus aus aufgerufen werden.

Wichtiger Hinweis: Wenn Sie ein zentrales E3-Programmiermodul (Opti on) installiert haben, müssen Sie stets zuerst das

Pairing für die Funksteuerung und dann für den Heizkörper wie zuvor beschrieben und in der Anleitung des E3-Programmiermoduls erläutert durchführen.

BETRIEBZUSTAND DES SENDERS (FERNBEDIENUNG)

KOMFORTMODUS

Dieser Modus ist für Zeiten vorgesehen, in denen (wahrscheinlich) Personen im Raum anwesend sind.

Wählen Sie den Modus mit der Taste „+“ oder „-“, und drücken Sie OK. Am Display wird die Solltemperatur angezeigt.

Um diese Temperatur zu ändern, drücken Sie erneut OK. Die Temperaturanzeige blinkt. Stellen Sie mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ die gewünschte Temperatur ein, und drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestäti gen. Für 10 Sekunden wird nun die Umgebungstemperatur angezeigt, bevor erneut die Solltemperatur erscheint. Der wählbare Temperaturbereich reicht von 5,5 °C bis 30 °C. Während Sie die Einstellung vornehmen, wird ein Funkti onsindikator in einer von drei Farben angezeigt, der darauf hinweist, dass ein Temperaturbereich mit geringem, mäßigem oder starkem Energieverbrauch eingestellt wird, und somit Energieeinsparungen ermöglicht.

- Grüner Indikator: Geringer Energieverbrauch, Temperatur von 5,5 °C bis 19 °C
- Orangefarbener Indikator: Mäßiger Energieverbrauch, Temperatur von 19,5 °C bis 24 °C
- Roter Indikator: Hoher Energieverbrauch; Temperatur von 24,5 °C bis 30 °C

Dieser Indikator weist den Bediener beim Einstellen der Komfortt emperatur auf das Risiko eines erhöhten Energieverbrauchs hin. Die so eingestellte Temperatur ist die für den Raum in diesem Betriebsmodus gewünschte Temperatur. Es vergehen meist mehrere Stunden, bis sich die Temperatur im Raum stabilisiert hat.

Wenn Sie auf die Taste Zurück drücken, werden für 10 Sekunden die Umgebungstemperatur im Raum und das Symbol angezeigt.

AUTOMODUS Auto

Dieser Modus wird verwendet, wenn ein automatischer und autonomer Betrieb des Heizkörpers gewünscht wird.

Priorität 1: Pilotkabel, wenn der Heizkörper entsprechend angeschlossen wurde: Vom Energieunternehmen ausgegebene Befehle vom Typ „6 Steuerbefehle“; Änderung der Temperatur ausgehend von der im Komfortmodus eingestellten Temperatur.

Priorität 2: Programm des zentralen E3-Programmiermoduls (Option), wenn die Funksteuerung mit diesem verbunden wurde.

Priorität 3: Ein zuvor im Programm-Modus (d1 bis d9, U1 bis U9) der Funksteuerung ausgewähltes Programm.

Die Solltemperatur des Programms kann jederzeit geändert werden. Drücken Sie hierzu die Taste OK, die Temperaturanzeige beginnt zu blinken; stellen Sie mit Hilfe der Tasten „+“ und „-“ die gewünschte Temperatur ein, und drücken Sie erneut OK, um die Einstellung zu bestätigen. In diesem Fall befindet sich das Gerat im Handbetrieb, und am Display erscheint das Symbol . Durch Drücken der Zurück Taste verlassen Sie den Ausnahmebetrieb und kehren zur Solltemperatur des Programms zurück; andernfalls wird der Ausnahmebetrieb nach Ablauf von 2 Stunden verlassen.

Wenn Sie auf die Taste Zurück drücken, werden für 10 Sekunden die Umgebungstemperatur im Raum und das Symbol angezeigt.

NACHT MODUS ☾

Dieser Modus ist für Zeiten vorgesehen, in denen sich (wahrscheinlich) keine Personen im Raum aufh alten.

Wählen Sie den Modus mit der Taste „+“ oder „-“, und drücken Sie OK. Am Display wird die Solltemperatur angezeigt.

Um diese Temperatur zu ändern, drücken Sie erneut OK. Die Temperaturanzeige blinkt. Stellen Sie mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ die gewünschte Temperatur ein, und drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestäti gen. Für 10 Sekunden wird nun die Umgebungstemperatur angezeigt, bevor erneut die Solltemperatur erscheint. Der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen 5,5 °C und 19 °C, die wählbare Temperatur liegt jedoch immer um mindestens 0,5 °C unterhalb der Komfortt emperatur.

Die so eingestellte Temperatur ist die für den Raum in diesem Betriebsmodus gewünschte Temperatur. Es

vergehen meist mehrere Stunden, bis sich die Temperatur im Raum stabilisiert hat.

Wenn Sie auf die Taste Zurück drücken, werden für 10 Sekunden die Umgebungstemperatur im Raum und das Symbol angezeigt.

FROSTSCHUTZMODUS

Dieser Modus schützt die Installati on vor dem Einfrieren. Er sorgt dafür, dass bei längerer Abwesenheit eine Mindestt emperatur aufrecht erhalten wird.

Wählen Sie den Modus mit der Taste „+“ oder „-“, und drücken Sie OK. Am Display wird die Solltemperatur angezeigt.

Um diese Temperatur zu ändern, drücken Sie erneut OK. Die Temperaturanzeige blinkt. Stellen Sie mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ die gewünschte Temperatur ein, und drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestäti gen. Für 10 Sekunden wird nun die Umgebungstemperatur angezeigt, bevor erneut die Solltemperatur erscheint. Der wählbare Temperaturbereich reicht von 5 °C bis 10 °C.

Wenn Sie auf die Taste Zurück drücken, werden für 10 Sekunden die Umgebungstemperatur im Raum und das Symbol angezeigt.

URLAUBSMODUS

Mit dieser Funkti on können Sie während Ihrer Abwesenheit die Heizung auf die gewünschte Temperatur einstellen.

Die Regelung erfolgt in 4 Schritt en:

1. Wählen Sie mit der Taste „+“ oder „-“ den Modus, und drücken Sie dann OK. Die Temperatureinstellung am Display beginnt zu blinken. Stellen Sie mit der Taste „+“ oder „-“ die während Ihrer Abwesenheit gewünschte Temperatur ein, und drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestätigen.

2. Anschließend stellen Sie das Datum ein, an dem Sie zurückkommen: Zuerst den Monat mit der Taste „+“ oder „-“ einstellen, und dann OK drücken, um die Einstellung zu bestäti gen. (Hinweis: Das Jahr wird durch Änderung des ersten und zwölft en Monats umgestellt).

3. Stellen Sie dann den Tag des Rückkehrdatums mit der Taste „+“ oder „-“ ein, und bestäti gen Sie mit OK.

4. Stellen Sie dann die Uhrzeit Ihrer Rückkehr mit der Taste „+“ oder „-“ ein, und bestäti gen Sie mit OK. (Hinweis: Einstellung der vollen Stunde.)

Das Datum Ihrer Rückkehr wird am Display angezeigt, und das Symbol „Urlaubsmodus“ blinkt. Um zu einem beliebigen Zeitpunkt den Urlaubsmodus zu verlassen, drücken Sie 2 s die Taste Zurück . Daraufh in kehrenSie in den zuvor eingestellten Modus zurück.

BOOST

Diese Funkti on ermöglicht punktuell das schnelle Aufh eizen des Heizkörpers über einen festgelegten Zeitraum ohne Programmänderung.

Wählen Sie mit der Taste „+“ oder „-“ den Modus und dann OK; am Display blinkt eine Zeitangabe von 30 Minuten. Mit den Tasten „+“ und „-“ können Sie die gewünschte Dauer in jeweils 10-Minuten-Schritt en einstellen. Der wählbare Zeitraum reicht von 10 Minuten bis 120 Minuten. Wählen Sie dann zum Bestäti gen OK.

Die verbleibende Zeit des Boostbetriebs wird am Display angezeigt, und das Symbol blinkt. Um zu einem beliebigen Zeitpunkt den Boost-Modus zu verlassen, drücken Sie auf die Taste Zurück . Daraufh in kehren Sie in den zuvor eingestellten Modus zurück.

Der Boost-Modus kann auch von jedem beliebigen Modus außer und aus durch Drücken der Taste auf der Funksteuerung aufgerufen werden. Stellen Sie anschließend die gewünschte Dauer ein, und bestäti gen Sie die Einstellung wie zuvor beschrieben.

PROGRAMME

Diese Funkti on ermöglicht das Programmieren von Regelabschnitt en je nach den für den Komfortmodus und Sparmodus definierten Temperaturen.

Hier stehen 9 werkseiti g eingerichtete Programme (d1 bis d9) und 4 individuell erstellbare Programme (U1 bis U4) zur Auswahl.

Auswahl eines werkseiti g eingerichteten Programms:

1. Wählen Sie mit der Taste „+“ oder „-“ den Modus, und drücken Sie dann OK.

2. Am Display wird „d1“ angezeigt.

3. Drücken Sie OK; am Display beginnt „d1“ zu blinken.

4. Nun können Sie mit Hilfe der Tasten „+“ und „-“ ein anderes werkseiti g eingerichtetes Programm wählen oder aber das angezeigte Programm behalten. Es stehen 9 werkseiti g eingerichtete Programme zur Auswahl: „d1“ bis „d9“.

5. Drücken Sie erneut OK, um Ihre Auswahl zu bestäti gen. Nun wird automati sch der Modus Auto akti viert (die eingestellte Temperatur und die Programmnummer werden im Display angezeigt).

Liste der werkseitig eingerichteten Programme und Betriebszeiten im Komfortmodus.

o d1: Komfortmodus während der gesamten Woche

o d2: Komfortmodus montags bis freitags von 6:30 Uhr bis 8:30 Uhr / am Wochenende von 8:30 Uhr bis 10:30 Uhr

o d3: Komfortmodus montags bis freitags von 6:30 Uhr bis 8:30 Uhr / am Wochenende von 8:30 Uhr bis 10:30 Uhr und von 19:00 Uhr bis 21:00 Uhr

o d4: Komfortmodus montags bis freitags von 8:00 Uhr bis 10:00 Uhr und von 21:00 Uhr bis 23:00 Uhr / am Wochenende von 9:00 Uhr bis 11:00 Uhr und von 21:00 Uhr bis 23:00 Uhr

o d5: Komfortmodus montags bis freitags von 04:30 Uhr bis 07:30 Uhr und von 16:30 Uhr bis 22:30 Uhr / am Wochenende von 07:00 Uhr bis 23:00 Uhr

o d6: Komfortmodus montags bis freitags von 6:30 Uhr bis 9:30 Uhr und von 17:00 Uhr bis 23:00 Uhr / am Wochenende von 8:00 Uhr bis 23:00 Uhr

o d7: Komfortmodus montags bis freitags von 6:30 Uhr bis 8:30 Uhr und von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr und 17:00 Uhr bis 23:00 Uhr/ am Wochenende von 7:00 Uhr bis 23:00 Uhr

o d8: Komfortmodus montags bis freitags von 07:30 Uhr bis 09:30 Uhr und von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr und 17:00 Uhr bis 23:00 Uhr/ am Wochenende von 08:00 Uhr bis 23:00 Uhr

o d9: Komfortmodus von 7:00 Uhr bis 23:00 Uhr an allen Wochentagen.

Hinweis: Voreingestellte Zeiten, in denen die Heizung im Komfortmodus betrieben wird; die restliche Zeit über ist der

Sparmodus akti v. Die Programme d1 bis d4 sind eher für in Badezimmern installierte Heizkörper und die Programme d5 bis d9 für Heizkörper in anderen Räumen vorgesehen.

Auswahl eines individuell eingerichteten Programms:

1. Wählen Sie mit der Taste „+“ oder „-“ den Modus, und drücken Sie dann OK.

2. Am Display wird „d1“ angezeigt.

3. Drücken Sie OK; am Display beginnt „d1“ zu blinken.

4. Nun können Sie mit Hilfe der Tasten „+“ und „-“ ein individuelles Programm auswählen. Es stehen 4 individuell einstellbare Programme zur Auswahl: U1 bis U4

5. Drücken Sie 2 Sekunden die Taste OK, um die Programmierfunkti on direkt aufzurufen. Am Display werden die Uhrzeit 00.00 und das Symbol für Sparmodus blinkend angezeigt. Die Programmierung kann beginnen. Sie beginnt beim ersten Tag der Woche (1=Montag).

6. Mit der Taste „+“ können Sie die Uhrzeit des Tages um jeweils 30 Minuten vorstellen, um den ersten Zeitabschnitt im Sparmodus zu erstellen; drücken Sie auf OK. Sie haben soeben den ersten Zeitabschnitt des Tages im Sparmodus erstellt. Am Display wird nun das Symbol für Komfortmodus blinkend angezeigt.

7. Stellen Sie mit der Taste „+“ die Uhrzeit des Tages um jeweils 30 Minuten vor, bis Sie den ersten Zeitabschnitt im Komfortmodus erstellt haben; drücken Sie auf OK. Sie haben soeben den ersten Zeitabschnitt des Tages im Komfortmodus erstellt. Am Display wird nun das Symbol für Sparmodus blinkend angezeigt.

8. Wiederholen Sie diese Schritt e so oft wie gewünscht, um so viele Zeitabschnitt e im Sparmodus und im Komfortmodus für diesen Tag zu erstellen, wie Sie wünschen.

9. Wenn die Programmierung zum Ende des Tages vorschreitet, blinkt die Zeitangabe 23.30. Drücken Sie OK.

10. Am Display werden Tag 2 (2=Dienstag) und CP YES angezeigt. Hiermit können Sie wählen, ob das Programm von Tag 1 für Tag 2 kopiert werden soll.

11. Drücken Sie OK, wenn Sie das Programm kopieren möchten. Am Display werden Tag 3 (3=Mitt woch) und CP YES angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang bis zum letzten Tag der Woche.

12. Wenn Sie das Programm nicht kopieren möchten, drücken

Sie „+“ oder „-“. Am Display blinkt die Aufschrift CP no; drücken Sie OK, um diese Auswahl zu bestäti gen. In diesem Fall müssen Sie nun die weiter oben beschriebenen Programmierschritt e wiederholen.

13. Wenn Sie mit der Programmierung für den letzten Tag der Woche ferti g sind, müssen Sie das Programm speichern. Am Display wird die Aufschrift SAVE angezeigt. Drücken Sie OK, um das Programm zu speichern. Daraufhin wird automati sch der Modus Auto eingeschaltet. (Die eingestellte Temperatur und die Programmnummer erscheinen im Display.)

Wichtig: Wenn Sie ein bereits individuell eingerichtetes Programm auswählen und dieses nicht ändern möchten, drücken Sie OK, um Ihre Auswahl zu bestäti gen. Der Automati kmodus wird automati sch eingeschaltet. (Die eingestellte Temperatur und die Programmnummer werden im Display angezeigt.)

Hinweis: Die programmierten Zeitabschnitt e werden unten im Display in einer Symbolreihe angezeigt, und das Segment der aktuellen Zeit blinkt. Hier sehen Sie auf einen Blick das gesamte Programm eines Tages.

TASTATURSPERRE

Diese Funktion kann aktiviert werden, um jegliche Änderung der Einstellungen am Sender zu verhindern. Zum Sperrenn der Tasten drücken Sie gleichzeiti g auf „+“ und auf „-“ und dann auf OK. Das Symbol wird eingeblendet. Die Tasten sind gesperrt. Wiederholen Sie dies, um die Tasten wieder freizugeben. Das Symbol wird ausgeblendet.

FENSTEROFFNUNGSERKENNUNG

Das Symbol ist am Display zu sehen und wird ausgeblendet, wenn Sie die Funkti on in den erweiterten Einstellungen deaktiviert haben.

Wenn der Thermostat ein off enes Fenster erkennt, schaltet sich die Heizung vorübergehend in den Frostschutzmodusund kehrt nach dem Schließen des Fensters wieder in den zuvor eingestellten Betriebsmodus zurück.

WERKS-EINSTELLUNGEN

Um den Thermostat zu reinitialisieren, drücken Sie 20 Sekunden die Taste „B“. Das Kontrolllämpchen blinkt orange und leuchtet anschließend durchgehend orange, bevor es erlischt. Schalten Sie den Thermostat wieder ein, indem Sie die Taste „B“ drücken. Das Kontrolllämpchen blinkt schnell orange; der Thermostat wurde reinitialisiert.

INSTALLATEUREINSTELLUNG

Die Funksteuerung ist mit einem Einrichtungsmenü ausgestatt et, über das Sie je nach Bedarf verschiedene Einstellungen vornehmen können.

Drücken und halten Sie die Taste OK auf der Funksteuerung 10 s gedrückt, bis das Einrichtungsmenü „bL no“ eingeblendet wird. Das Symbol wird angezeigt. Drücken Sie anschließend die Taste „+“ oder „-“, um nacheinander die verschiedenen Parameter anzuzeigen. Sie können das Einrichtungsmenü jederzeit verlassen, indem Sie auf die Taste Zurück drücken oder den Parameter „End“ aufrufen, um das Menü zu verlassen und zum vorherigen Betriebsmodus zurückzukehren.

Beschreibung der verschiedenen Parameter:

o „bL no“:

Vorhandensein eines Gebläses (bei bestimmten Heizkörpermodellen). Standardmäßig auf „no“ eingestellt. Um diese Einstellung zu ändern, drücken Sie OK. Die Anzeige „ no“ beginnt zu blinken. Mit den Tasten „+“ und „-“ können Sie die Einstellung auf „YES“ (Ja) stellen; drücken Sie erneut OK, um die Einstellung zu bestäti gen.

o „rF INI“:

Pairing-Menü . Drücken Sie einmal die Taste „OK“. Am Display werden „INI“ und das Symbol blinkend angezeigt.

Das Pairing für den Heizkörper ist im Gange. Sobald der vorherige Betriebsmodus wieder im Display erscheint, wurde der erste Heizkörper mit Erfolg verbunden.

o „tP no“:

Anzeige der Umgebungstemperatur. Standardeinstellung: „ no“. Um diese Einstellung zu ändern, drücken Sie OK. Am Display blinkt „no“. Schalten Sie mit der Taste „+“ oder „-“ zu „YES“ (Ja) um. Drücken Sie erneut OK, um die Einstellung zu bestätigen. Bei dieser Einstellung wird stets die Umgebungstemperatur am Display der Funksteuerung mit dem Symbol angezeigt. Wenn Sie auf drücken, wird während 10 Sekunden die eingestellte Temperatur angezeigt.

o „At YES“:

Adaptive Regelung. Mit dieser Funkti on berechnet das System automati sch den Start der Heizung voraus. So erhalten Sie im Raum zur gewünschten Uhrzeit die eingestellte Temperatur. Diese Funkti on springt im Modus AUTO der Anlage beim Wechsel zwischen den Modi (Sparmodus zu Komfortmodus) ein. Standardmäßig ist dieser Parameter auf

„YES“ (Ja) eingestellt. Um diese Einstellung zu ändern, drücken Sie OK. Die Anzeige „YES“ beginnt zu blinken. Wechseln Sie mit der Taste „+“ oder „-“ zu „no“ (Nein). Drücken Sie erneut OK, um die Einstellung zu bestäti gen. Nun haben Sie die Funkti on zur adapti ven Regelung deakti viert.

o „oP YES“:

Fenster-off en-Erkennung. Wenn der Thermostat ein off enes Fenster erkennt, schaltet sich die Heizung vorübergehend in den Frostschutzmodus und kehrt nach dem Schließen des Fensters wieder in den zuvor eingestellten Betriebsmodus zurück. Dieser Parameter ist standardmäßig auf „YES“ (Ja) eingestellt. Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie OK. Die Anzeige „YES“ (Ja) beginnt zu blinken. Wechseln Sie mit der Taste „+“ oder „-“ zu „no“. Drücken Sie erneut OK, um die Einstellung zu bestätigen. Wenn Sie die Fenster-off en-Erkennung deakti vieren, wird das entsprechende Symbol nicht mehr an der Funksteuerung angezeigt.

o „t 30.0 °c“:

Sie können die wählbare Temperatur aus Sicherheitsgründen begrenzen. Die maximale wählbare Temperatur beträgt 30 °C. Sie können diese jedoch auch auf 20 °C absenken. Drücken Sie OK. Die Anzeige „30.0 °c“ beginnt zu blinken.

Stellen Sie mit den Tasten „+“ und „-“ die gewünschte Temperaturgrenze ein, und drücken Sie erneut OK, um die Einstellung zu bestätigen.

o „Sd EHt“:

Zur Temperaturregelung verwendeter Sensor. Standardmäßig ist „EHt“ eingestellt, d.h. der Sensor am Heizkörper wird für die Temperaturregelung verwendet. Sie können diese Einstellung ändern. Drücken Sie hierzu OK. Die Anzeige „EHt“ beginnt zu blinken. Ändern Sie die Einstellung mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ auf „Int“. Drücken Sie erneut OK, um die Einstellung zu bestätigen. Für die Temperaturregelung wird nun der Sensor der Funksteuerung genutzt.

„ EHt“ = Sensor am Heizkörper „Int“= Sensor an Funksteuerung

o „C 0.0 °c“:

Kompensierung der eingestellten Temperatur. Verwenden Sie diese Funkti on, wenn Sie eine Abweichung zwischen der eingestellten Temperatur und der an der Funksteuerung angezeigten Umgebungstemperatur feststellen. Die Standardeinstellung lautet 0.0°c. Drücken Sie OK. Die Anzeige „ 0.0 °c“ beginnt zu blinken. Ändern Sie die Einstellung mit den Tasten „+“ und „-“, drücken Sie erneut OK, um die Einstellung zu bestäti gen. Der Regelbereich reicht von -3,0 °C bis +3,0 °C. Die Regelung ist nur möglich, wenn Sie für die Regelung den internen Sensor des Heizkörpers nutzen:

„EHt“ = Sensor des Heizkörpers.

o „tS 100“:

Sie können die Oberfl ächentemperatur des Heizkörpers in drei Stufen begrenzen:

100% 70% oder 55% .

Diese Funktion ermöglicht eine Reduzierung der erzeugten Wärme und muss bei der Ermitt lung des Heizbedarfs in einem Raum mit berücksichti gt werden; die Standardeinstellung lautet 100%. Um diese Einstellung zu ändern, drücken Sie OK. Die Anzeige „100“ beginnt zu blinken. Ändern Sie die Einstellung mit den Tasten „+“ und „-“, und drücken Sie erneut OK, um die Einstellung zu bestäti gen. Je nach der Einstellung ändert sich das Symbol auf dem Display der Funksteuerung.

o „AC no“:

Kalibrierung des Umgebungstemperatursensors (am Heizkörper angebrachter Sensor) Die Kalibrierung muss nach einem Tag Betrieb bei gleicher Programmierung vorgenommen werden. Positi onieren Sie ein Thermometer in der Mitte des Raumes in etwa 1,50 m Höhe vom Boden, und lesen Sie die Temperatur nach einer Stunde ab. Wenn Sie zum ersten Mal den Kalibrierparameter eingeben, erscheint im Display „no“, was darauf hinweist, dass bisher noch keine Kalibrierung vorgenommen wurde. Drücken Sie OK. Die Temperaturanzeige beginnt zu blinken. Geben Sie nun die am Thermometer abgelesene Temperatur mit Hilfe der Tasten „+“ und „-“ ein, und bestäti gen Sie Ihre Einstellung durch

Drücken von OK. Im Display wird „AC YES“ angezeigt. Sie haben soeben eine Kalibrierung durchgeführt. Sie können die Kalibrierung stornieren und wieder zur Einstellung „no“ zurückkehren , indem Sie die Tasten „+“ und „-“ gleichzeitig drücken.

Wichtiger Hinweis: Eine zu große Temperaturabweichung kann auch bedeuten, dass Ihre Funksteuerung nicht an der richtigen Stelle positioniert ist.

o „Ch YES“:

Automatische Umstellung der Uhrzeit zwischen Sommer- und Winterzeit. Die Standardeinstellung lautet „YES“ (Ja).

Um diese Einstellung zu ändern, drücken Sie OK. Die Anzeige „ YES“ beginnt zu blinken. Wechseln Sie mit Hilfe der Taste „+“ oder „-“ zu „no“. Drücken Sie erneut OK, um die Einstellung zu bestäti gen. Bei

dieser Einstellung müssen Sie die Uhrzeit manuell zwischen Sommer- und Winterzeit umstellen.

o „CL“:

Nullstellung der Funksteuerung; Zurücksetzung auf die werkseiti g eingestellten Standardparameter. Drücken Sie 8 s die Taste OK, wenn alle Symbole am Display angezeigt werden und die Funksteuerung orange blinkt, nachdem die Nullstellung durchgeführt wurde. Das System kehrt in den Komfortmodus bei 19 °C zurück, und alle individuell erstellbaren Programme U1 bis U4 werden gelöscht.

o „UE 0.1“:

Soft wareversion; nur zur Informati on.

o „End“:

Anzeige von „End“. Drücken Sie die Taste OK, um das Einrichtungsmenü zu verlassen und zum vorherigen Betriebsmodus zurückzukehren.

Hinweis: Bei der Navigati on im Einrichtungsmenü können Sie dieses jederzeit verlassen und zum vorherigen Modus zurückkehren, indem Sie auf die Taste Zurück drücken.

WARTUNG, REPARATUR

Wichtiger Hinweis: Bevor Sie jeglichen Wartungseingriff vornehmen, müssen Sie die Apparatur ausschalten.

REINIGUNG

Um eine maximale Lebensdauer Ihrer Apparatur zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen die folgenden einfachen Pflegemaßnahmen.

o Verwenden Sie zur Reinigung des Heizkörpers keine Scheuermitt el oder aggressiven Produkte; verwenden Sie vorzugsweise warmes Wasser mit etwas gelöster Seife.

o Verwenden Sie zur Reinigung des Senders (der Funksteuerung) ein trockenes Tuch, aber kein Lösungsmittel.

AUSTAUSCH DER BATTERIEN DER FUNKSTEUERUNG

Wenn am Display die Batt eriewechselanzeige erscheint, müssen Sie die Batt erien austauschen. Drücken Sie auf der-Rückseite der Funksteuerung auf den Riegel und schieben Sie ihn vor. Tauschen Sie die gebrauchten Batterien durch neue vom Typ Alkaline LR03 AAA aus. Die Parameter der Funksteuerung bleiben gespeichert, mit Ausnahme der Uhrzeit.

GARANTIE

Auf das Produkt wird eine Garanti e von 10 Jahren gewährt, mit Ausnahme der elektrischen und elektronischen Komponenten,für die eine Garanti e von 2 Jahren gilt.

TECHNISCHE MERKMALE

Einstellbereich für die Raumtemperatur :

Komfort : 5°C - 30°C in 0,5°C Schritten

Absenkung : 5°C - 19°C in 0,5°C Schritten

Frostschutz: 5°C - 10°C in 0,5°C Schritten

Dauer Boost: 10 Minuten bis 120 Minuten

Statische Abweichung: 0,1 K

Stromversorgung: 2 Stk Alkalibatterien Type LR03 AAA / 1,5 V

Reichweite : 30 m in alle Richtungen

Funkübertragung: 868,3 MHz

Betriebstemp.: ´-10 °C bis 50°C

Lagertemp.: `-20 bis 70°C

Luftfeuchte: 90% bei 25 °C

Schutzart Thermostat (Sender): IP 31 / Schutzklasse III

Schutzart Empfänger: IP 44 / Schutzklasse II

Abmessungen: 110 x 65 x 20(HxBxT)